



SEIKO WATCH CORPORATION
www.grand-seiko.com

JSYGS9S8-2501
Printed in Japan

GS
Grand Seiko

Mechanical
Operating Instructions

ขอขอบคุณเป็นอย่างสูงที่เลือกใช้นาฬิกา Grand Seiko
เพื่อให้ใช้นาฬิกา Grand Seiko ได้อย่างเหมาะสมและปลอดภัย
กรุณาอ่านคำแนะนำในคู่มือนี้ก่อนใช้งาน

ท่านสามารถปรับขนาดสายนาฬิกาได้ที่ร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ หากท่านไม่สามารถนำนาฬิกาไปปรับขนาดสายกับร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้เพราะท่านได้รับนาฬิกาเป็นของขวัญหรือหากท่านเปลี่ยนแปลงที่อยู่ กรุณาติดต่อเครือข่ายให้บริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่แจ้งไว้ในเว็บไซต์ของเรา นอกจากนี้ ท่านยังสามารถรับบริการได้จากร้านค้าอื่นๆ โดยมีค่าใช้จ่ายสำหรับการบริการ อย่างไรก็ตาม บางร้านค้าอาจไม่มีบริการดังกล่าว

ถ้านาฬิกาของคุณมีแผ่นฟิล์มกันรอยขีดข่วนที่หน้าปัด ต้องแน่ใจว่าคุณลอกแผ่นฟิล์มออกก่อน
การใช้นาฬิกา หากใช้นาฬิกาโดยมีแผ่นฟิล์มติดอยู่ อาจมีสิ่งสกปรก ผื่น เหนื่อ หรือความชื้น ติดอยู่บนแผ่นฟิล์ม ซึ่งทำให้เกิดสนิมได้

สารบัญ	
■ บทนำ -เกี่ยวกับนาฬิกากระบอกจักรกล-	2
• คุณสมบัติของนาฬิกากระบอกจักรกล	3
• เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนาน	5
■ คำแนะนำเกี่ยวกับความเที่ยงตรง	8
■ ข้อควรระวังในการใช้งาน	9
■ วิธีเช็คหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ	10
■ ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ	11
■ ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ	15
■ วิธีการใช้งาน	18
• เม็ดมะยม	18
• เข็มแสดงพลังงานสำรอง	19
• วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S85, 9S68, 9S65, 9S27)	20
• วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S86, 9S66)	22
※ รายการความแตกต่างของเขตเวลาในภูมิภาคหลักของโลก	29
• วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S64, 9S63)	30
• วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S61)	32
■ ฟังก์ชันของรุ่นดำน้ำ	33
• ขอบหน้าปัดหมุนได้ทิศทางเดียว	33
• ตัวปรับเลื่อน	34
■ มาตรฐาน Grand Seiko	35
• ใบรับรองการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko	37
• ข้อควรระวังสำหรับความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบอกจักรกล	38
■ การรักษาคุณภาพนาฬิกาของคุณ	39
• บริการหลังการขาย	39
• การรับประกัน	40
• การดูแลประจำวัน	41
• สายนาฬิกา	42
• ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก (อิทธิพลจากแม่เหล็ก)	43
• สารเรืองแสง	44
• ข้อควรระวัง	45
■ รายละเอียด (ทั่วโลก)	46

■ บทนำ -เกี่ยวกับนาฬิกากระบบจักรกล-

ขอขอบคุณเป็นอย่างสูงที่คุณเลือกซื้อนาฬิกากระบบจักรกล Grand Seiko

ถือนาฬิกาด้วยความนุ่มนวล

เสียงอาจถูกเรียกได้ว่าเป็นคริสตัลแห่งจิต

วิญญานและทักษะของช่างฝีมือ

ที่บรรจงประกอบทีละชิ้นส่วนด้วยมือ

ด้วยความระมัดระวัง ด้วยความเชี่ยวชาญ

เพื่อให้ชีวิตแก่นาฬิกากระบบจักรกล

ซึ่งพิสูจน์ได้จากเสียงเดินของนาฬิกา

เมื่อพูดถึงความเที่ยงตรง นาฬิกากระบบจักรกลนั้นไม่สามารถเปรียบเทียบกับนาฬิกาควอตซ์ได้อย่างแน่นอน

อย่างไรก็ตาม ความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบบจักรกลนั้นจะเป็นไปตามน้ำมือของมนุษย์ อันเปี่ยมด้วยจิตวิญญานและความเชี่ยวชาญของช่างฝีมือ

นาฬิกากระบบจักรกลอันซับซ้อนและอ่อนไหว

และมีสัมผัสของมนุษย์นั้น

เราปรารถนาให้ทุกท่านทราบถึง

เสน่ห์ของนาฬิกากระบบจักรกลซึ่งไม่มีขอบเขต

เราได้จัดทำคู่มือฉบับนี้ขึ้นมาเพื่ออธิบายรายละเอียดเกี่ยวกับความเที่ยงตรงเป็นหลัก

ปรารถนาว่าทุกท่านจะมีช่วงเวลาที่ดีกับ

นาฬิกา Grand Seiko ของท่านตราบนานเท่านาน

SEIKO WATCH CORPORATION

นาฬิกาควอตซ์และนาฬิกากระบบจักรกลแตกต่างกันอย่างไร?

ขออธิบายโดยกรยกตัวอย่างดังนี้

นาฬิกาควอตซ์ที่คุณได้รู้จักคุ้นเคยนั้นเปรียบได้เหมือนกับเครื่องปิ้งที่ควบคุมโดยคอมพิวเตอร์ แบตเตอรี่ แผงวงจรและผลึกควอตซ์ทำให้นาฬิกาควอตซ์ทำงานอย่างเที่ยงตรงด้วยระบบไฟฟ้า

อาจมีการเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงเพียงเล็กน้อยในขณะสวมใส่ แต่อย่างไรก็ตามก็ยากเกินกว่าจะสังเกตเห็นได้ในชีวิตประจำวัน

ถ้านาฬิกาควอตซ์เปรียบได้กับเครื่องบิน นาฬิกากระบบจักรกลก็เปรียบเหมือนจักรยาน

ชิ้นส่วนของนาฬิกาจะทำงานร่วมกันแบบระบบกลไกเพื่อให้นาฬิกาเดิน

ดังนั้นนาฬิกากระบบจักรกลจึงได้รับผลกระทบจากสิ่งแวดล้อมภายนอกอย่างง่ายดาย

หากอากาศร้อน นาฬิกามีแนวโน้มจะเดินช้าลง หากพลังขับเคลื่อนมีน้อย (เมื่อลานในกรรปกลานหลือไม่มาก) ความเที่ยงตรงจะไม่แน่นอน ถ้าลักษณะการงานนาฬิกาเมื่อไม่ใช้งานเปลี่ยนไปก็มีผลต่อความเที่ยงตรง

โดยอัตราที่เร็วขึ้นหรือช้าลงสามารถสังเกตเห็นได้ชัดในชีวิตประจำวัน

ความเที่ยงตรง จะแสดงในอัตราส่วนต่อหนึ่งวัน

การเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงที่วัดได้ต่อวัน

เรียกว่าอัตราส่วนต่อวัน

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาในระบบจักรกลมักจะแสดงในอัตรารายวันนี้

ความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบบจักรกลนั้นจะเปลี่ยนไปทีละเล็กละน้อย ทุกๆ วัน โดยจะขึ้นขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานนาฬิกาหรือสภาพแวดล้อมภายนอก

ดังนั้นเพียงสังเกตการเดินช้าลง/เร็วขึ้นในหนึ่งวัน คุณจะไม่สามารถตัดสินได้ว่านาฬิกาทำงานได้เที่ยงตรงเพียงใด

หากคุณตรวจสอบค่าเฉลี่ยของอัตราการเดินช้าลง/เร็วขึ้นรายวันนานหนึ่งสัปดาห์ถึงสิบวัน คุณจะจะสามารถตัดสินความเที่ยงตรงของนาฬิกาได้

ในกรณีของนาฬิกาควอตซ์ ความเที่ยงตรงจะแสดงในอัตราต่อเดือน/ต่อปี

ผลรวมของการเดินช้าลง/เร็วขึ้น ในแต่ละเดือน/ปี เรียกว่าอัตราการเดินช้าลง/เร็วขึ้นของนาฬิกาควอตซ์

อัตราการวันเฉลี่ย/ความเที่ยงตรงในการใช้งานตามปกติ

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาในระบบจักรกลนั้นจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับหลายๆ ปัจจัย เช่น จำนวนของลานนาฬิกาที่ขึ้นลานจากการเคลื่อนไหวของข้อมือนาฬิกา หรือตำแหน่งการหยุดพักของนาฬิกา

ดังนั้นเพื่อแสดงความเที่ยงตรงของนาฬิกาในระบบจักรกลอย่างเท่าเทียมกัน จึงไม่ได้ขึ้นอยู่กับสภาพแวดล้อมในการเดินขาลง/เร็วขึ้นของนาฬิกาในระบบจักรกลก่อนที่กลไกของนาฬิกาจะถูกบรรจุลงในตัวเรือนภายใต้สภาวะที่ควบคุมด้วยการทดสอบหลายๆ วัน และเรียกอัตราที่วัดได้ว่า "อัตราการวันเฉลี่ย"

ในทั้ง ISO3159 และ Grand Seiko Standard*, อัตรามาตรฐานคืออัตราเฉลี่ยต่อวัน
* "THE GRAND SEIKO STANDARD" หน้า 35

อัตรานี้เป็นข้อมูลที่วัดได้ในสภาพแวดล้อมที่มีการควบคุมแบบจำลองเพื่อประเมิน/แสดงสมรรถนะของนาฬิกาในระบบจักรกลอย่างเป็นธรรมโดยไม่ได้รับอิทธิพลจากการเปลี่ยนแปลงสภาพแวดล้อม ดังนั้น จึงแตกต่างจาก "ความเที่ยงตรงในการใช้งานปกติ" เมื่อคุณสวมใส่นาฬิกาจริง

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาในระบบจักรกลเปลี่ยนแปลงทีละเล็กละน้อย วันต่อวัน ขึ้นอยู่กับสภาวะแวดล้อม นี่จึงเป็นเหมือนสิ่งมีชีวิต เป็นหนึ่งในเสน่ห์ที่นาฬิกาในระบบจักรกลมี

ความเที่ยงตรงในการใช้งานปกติควรอยู่ระหว่าง -1 วินาที/วัน ถึง +10 วินาที (-1 ถึง +8 วินาทีสำหรับ Cal. 9S86 และ 9S85, -5 ถึง +10 วินาทีสำหรับ Cal. 9S27) /วัน หากค่าเฉลี่ยของอัตราการวันสูงกว่าระดับนี้ เราขอแนะนำให้ปรับนาฬิกาให้เหมาะสม ในการปรับความเที่ยงตรงให้แม่นยำที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ข้อมูลเช่น อัตราการเดินขาลง/เร็วขึ้นของนาฬิกาและวิธีการใช้งานนั้นจึงมีความสำคัญมาก เมื่อคุณขอให้ปรับนาฬิกาโดยศูนย์บริการของเรา โปรดแจ้งให้เราทราบดังต่อไปนี้

- (1) ค่าเฉลี่ยอัตราการเดินขาลง/เร็วขึ้นในหนึ่งสัปดาห์ถึง 10 วัน
เช่นเฉลี่ย +11 วินาที
- (2) จำนวนชั่วโมงที่สวมนาฬิกาในหนึ่งวันในช่วงเวลา ตามข้อ 1
เช่นประมาณ 10 ชั่วโมง
- (3) ลักษณะการรบกวนนาฬิกาในขณะที่ไม่ได้สวมใส
เช่น แนวนอน - หน้าปัดอยู่ด้านบน (วางราบ หน้าปัดหงายขึ้น)
แนวตั้ง - เม็ดมะยมอยู่ด้านบน (วางตั้ง เม็ดมะยมอยู่ตำแหน่งสูงสุด)

เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนานกฎข้อ 1

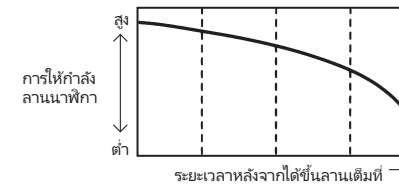
ขึ้นลานนาฬิกาของคุณ ณ เวลาเดิม

เนื่องจากมีกฎสำหรับทุกๆ อย่าง จึงมีกฎสำหรับขึ้นลานเช่นกัน

คุณไม่เคยได้อ่านกฎข้อนี้มาก่อน?
โปรดจำให้ขึ้นใจ

ลานนาฬิกา - แหล่งพลังงานสำหรับนาฬิกาในระบบจักรกล

เมื่อไขขึ้นลานจนเต็มจะให้พลังงานอย่างสม่ำเสมอแก่ทุกชิ้นส่วนในเครื่องของนาฬิกาและนาฬิกา
ก็จะเดินเที่ยงตรงสม่ำเสมอ



แม้ว่านาฬิกาของคุณจะเป็นแบบขึ้นลานอัตโนมัติ เมื่อคุณรู้สึก่านาฬิกาเริ่มเดินไม่ตรง ให้หมุนเม็ดมะยมเพื่อไขลาน

หากคุณทำงานที่โต๊ะทำงาน ฯลฯ และไม่ขยับตัวเพียงพอ ลานนาฬิกาจะไม่ได้รับการขึ้นลานอย่างเพียงพอ ถ้านาฬิกาของคุณเป็นกลไกแบบไขลาน ให้หมุนเม็ดมะยมทุกวัน ณ เวลาเดียวกัน เพื่อให้ขึ้นลานอย่างเพียงพอ

เพื่อให้นาฬิกาเดินด้วยความเที่ยงตรงมากขึ้นไขลานทุกวัน ณ เวลาเดียวกัน โปรดทำตามกฎนี้ให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

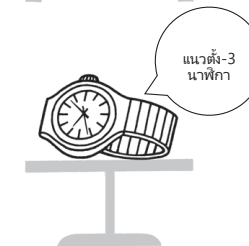
ตัวอย่างเช่น คุณอาจกำหนดให้มีการไขลานนาฬิกาเมื่อคุณตื่นขึ้นหรือในเวลาอาหารกลางวัน

เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนานกฎข้อ 2

วางนาฬิกาของคุณให้ถูกต้องดังนี้



แนวนอน-หงาย
หน้าปัดขึ้น



แนวตั้ง-3
นาฬิกา

ครึ่งวัน, ยี่สิบสี่ชั่วโมง, เมื่อคุณไม่สวมนาฬิกา ความเที่ยงตรงในขณะที่คุณไม่สวมใส่นาฬิกาจะรวมอยู่ใน "ความเที่ยงตรงในการใช้งานปกติ"

เมื่อคุณถอดนาฬิกาออก
ควรวางนาฬิกาทิ้งไว้ในลักษณะใด?

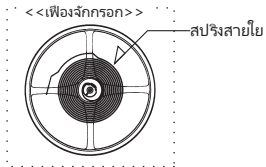
การเดินขาลง/เร็วขึ้นของนาฬิกาในระบบจักรกลจะขึ้นอยู่กับตำแหน่งการวางของนาฬิกา
การวางไว้แบบหนึ่งนาฬิกามีแนวโน้มเดินเร็วขึ้น แต่เมื่อวางไว้อีกแบบจะไม่เป็นเช่นนั้น

เช่น ในขณะที่คุณนอนหลับตอนกลางคืน, เมื่อคุณไม่สวมใส่นาฬิกา, ให้วางนาฬิกาในตำแหน่งต่างๆ เป็นเวลาเจ็ดถึงแปดชั่วโมงเช่น วางนาฬิกาโดยหงายหน้าขึ้นหรือให้ด้านที่มีเม็ดมะยมหงายขึ้น, เพื่อหาตำแหน่งที่ดีที่สุดที่จะพักนาฬิกาเพื่อลดการการเดินขาลง/เร็วขึ้นที่จะเกิดขึ้นที่คุณใส่นาฬิกา

เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนานกฎข้อ 3

ความเที่ยงตรงของนาฬิกาจะเปลี่ยนไปตามอุณหภูมิ

เมื่อชิ้นโลหะขนาด 0.1 มิลลิเมตรซึ่งบางขนาดเส้นผม ถูกขึ้นลาน นี่คือการควบคุมความเที่ยงตรงของนาฬิกา ระบบจักรกล



โลหะมีการขยายตัวและหดตัวตามอุณหภูมิ ลักษณะของโลหะทุกชนิดนี้ยังใช้ได้กับสปริงสายใยด้วย สิ่งนี้ส่งผลต่อความแม่นยำของนาฬิกา ระบบจักรกล หรืออีกนัยหนึ่ง เมื่ออุณหภูมิสูงขึ้น สปริงสายใยจะขยายตัวและนาฬิกามีแนวโน้มจะเดินช้าลง เมื่ออุณหภูมิต่ำลง สปริงสายใยจะหดตัวและนาฬิกามีแนวโน้มจะเดินเร็วขึ้น นี่เป็นลักษณะเฉพาะ

เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนานกฎข้อ 4

เก็บนาฬิกาของคุณให้ห่างจากวัตถุที่มีคลื่นแม่เหล็ก

หรือวางไว้บนโทรทัศน์ หรือวางไว้ข้างๆ เครื่องคอมพิวเตอร์? คุณใส่นาฬิกาไว้ในกระเป๋าที่มีโทรศัพท์มือถืออยู่ด้วยหรือไม่?

นาฬิกามีปัญหากับคลื่นแม่เหล็ก คลื่นแม่เหล็กส่งผลกระทบต่อการทำงานของนาฬิกา

เพื่อให้นาฬิกา ระบบจักรกลของคุณทำงานด้วยความเที่ยงตรงยิ่งขึ้น จึงมีความสำคัญอย่างยิ่งที่จะไม่วางนาฬิกาไว้ใกล้กับวัตถุที่มีคลื่นแม่เหล็กเป็นเวลานานๆ

โดยเฉพาะอย่างยิ่ง โทรศัพท์มือถือ, โทรทัศน์และลำโพงของคอมพิวเตอร์นั้นมีสนามแม่เหล็กที่แรงมาก สร้อยคอแม่เหล็ก, ปุ่มสวิตช์กระเป๋าถือ, ชิ้นส่วนที่เป็นแม่เหล็กของตู้เย็น, มีวัตถุที่เป็นแม่เหล็กมากมายรอบตัวเรา โปรดระมัดระวัง

เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนานกฎข้อ 5

อย่าให้นาฬิกาได้รับการกระทบกระเทือนอย่างรุนแรง

เมื่อคุณเล่นกอล์ฟ, เทนนิสหรือเบสบอล

เมื่อคุณเล่นกีฬาทำให้แขนของคุณมีแรงกระแทก โปรดถอดนาฬิกา ระบบจักรกลของคุณออก

มีเหตุผลหลายอย่างในเรื่องนี้

เช่น ในขณะที่คุณตีลูกกอล์ฟด้วยไม้กอล์ฟ แรงกระแทกของลูกกอล์ฟต่อไม้กอล์ฟจะอยู่ที่ประมาณ 1 ตัน

แรงกระแทกจะเกิดขึ้นกับข้อมือของคุณ และจะส่งผลต่อชิ้นส่วนเล็ก ๆ ภายในนาฬิกา ระบบจักรกลของคุณ

บางครั้งผลกระทบนี้จะทำให้ชิ้นส่วนนาฬิกาบิดเสียรูปหรือแตกได้ คุณตีกอล์ฟช็อตนั้นได้ดี แต่กลายเป็นส่งแรงกระทบกระเทือนรุนแรงต่อนาฬิกาของคุณ

เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้อย่างยาวนานกฎข้อ 6

ล้างเครื่องอย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 3-4 ปี

แสดงความรักต่อนาฬิกาของคุณอย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก 3-4 ปี

เรากำลังพูดถึงการล้างเครื่อง

ในกรณีของนาฬิกา ระบบจักรกล ไม่มีความจำเป็นที่จะต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ อย่างไรก็ตามการบำรุงรักษา นาฬิกาของคุณก็เป็นสิ่งจำเป็นเช่นกัน

โปรดนำนาฬิกาของคุณไปที่ศูนย์บริการของเราหนึ่งครั้งของทุกๆ สามถึงสี่ปี เพื่อตรวจสอบและทำความสะอาด ทุกชิ้นส่วนของนาฬิกาของคุณ

เมื่อคุณเริ่มใช้งาน, นาฬิกาของคุณจะไม่เคยได้หยุดพัก

และในกรณีของนาฬิกา ระบบจักรกลนั้น พลังงานที่ให้ กับฟันเฟืองมีความดันที่เฟื่องมากกว่าเมื่อเทียบกับ นาฬิกาควอตซ์ ดังนั้น ชิ้นส่วนอาจสึกหรอ, น้ำมันอาจแห้งหรือมีไม่เพียงพอในบางชิ้นส่วน

โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงสามถึงสี่ปีแรกหลังจากที่คุณเริ่มใช้นาฬิกาเป็นช่วงเวลาตั้งแต่ชิ้นส่วนจะมีการสัมผัส กันจะทำให้เกิดงโลหะเพิ่มขึ้น

การล้างเครื่องครั้งแรกเป็นหัวใจสำคัญต่ออายุของนาฬิกา ระบบจักรกลของคุณ

โปรดจำไว้ว่าต้องล้างเครื่องทุกๆ สามถึงสี่ปี

คือการให้ความรักกับนาฬิกาของคุณ

■ คำแนะนำเกี่ยวกับความเที่ยงตรง

- ความเที่ยงตรงในการใช้งานตามปกติของนาฬิการะบบจักรกลจะแตกต่างกันออกไปขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการใช้งานของลูกค้านั้นๆ เช่น สภาพการขึ้นลานของลานนาฬิกาจากปริมาณการเคลื่อนไหวของแขนลูกค้านั้นๆ, สภาพแวดล้อม, อุณหภูมิและตำแหน่ง (การวางแนวของนาฬิกา) ดังนั้น ความแม่นยำในการใช้งานตามจริงเมื่อลูกค้านำนาฬิกาอาจแตกต่างจากค่าตัวเลขของแต่ละรายการที่ระบุไว้ในมาตรฐานของ Grand Seiko
- ช่วงเป้าหมายของความเที่ยงตรงในการใช้งานปกติเมื่อลูกค้านำนาฬิกาเป็น -1 ถึง +10 วินาที (-1 ถึง +8 วินาที สำหรับ Cal. 9S86 และ 9S85, -5 ถึง +10 วินาทีสำหรับ Cal. 9S27) ต่อวัน เพื่อลดความถูกต้องในความเที่ยงตรงของการใช้งานปกติ โปรดใช้นาฬิกาไม่ไขเพียงแค่วันเดียว แต่ต้องใช้ไปประมาณหนึ่งสัปดาห์ถึง 10 วันภายใต้เงื่อนไขการใช้งานปกติเพื่อตรวจสอบเวลาการเดินว่าช้าลงหรือเร็วขึ้น หากค่าเฉลี่ยต่อวันสูงกว่าช่วงเป้าหมาย เราขอแนะนำให้ปรับนาฬิกา (รายละเอียดเพิ่มเติมโปรดดูที่ หน้า 35)
- ใบรับรองตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko ที่แนบมาด้วย เป็นการรับรองค่าของชุดกลไกก่อนการประกอบเครื่อง ซึ่งเป็นการวัดภายใต้สิ่งแวดล้อมที่มีการควบคุมไว้ในโรงงานผลิตที่ผ่านการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko หากใบรับรองตรวจสอบมาตรฐานสูญหายหลังจากมีการซ่อมหรือปรับนาฬิกาแล้ว จะไม่สามารถออกใบรับรองให้ได้อีก

■ ข้อควรระวังในการใช้งาน

⚠ คำเตือน

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำและข้อกำหนดความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่จะเกิดผลเสีย เช่น การบาดเจ็บร้ายแรง

หยุดการสวมนาฬิกาทันที ในกรณีต่อไปนี้

- ถ้าเรือนหรือสายนาฬิกามีขบมุ่มเนื่องจากสีกกร่อน หรือสาเหตุอื่น
- ถ้าสลักสายนาฬิกาขยับหลุดออกมา
- * ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ระบุไว้ในเว็บไซต์ของเราทันที

เก็บนาฬิกาและชิ้นส่วน ให้ห่างมือทารกและเด็ก

ระวังป้องกัน

ไม่ให้ทารกหรือเด็กเล่นชิ้นส่วนต่างๆ หากมีการกลืนแบตเตอรี่ หรือชิ้น ส่วนใดๆ ต้องไปพบแพทย์ทันที เพราะจะเป็นอันตรายต่อสุขภาพของทารกหรือเด็กได้

⚠ ข้อควรระวัง

เพื่อระบุถึงความเสี่ยงของการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือความเสียหายของวัสดุ เว้นแต่จะปฏิบัติตามกฎความปลอดภัยต่อไปนี้อย่างเคร่งครัด

หลีกเลี่ยงการสวมใส่หรือเก็บนาฬิกาไว้ในสภาพดังต่อไปนี้

- ใกล้กับสารระเหย (เครื่องสำอาง เช่น น้ำยาล้างเล็บ สารไล่แมลง ดินเนอร์)
- ในอุณหภูมิสูงกว่า 5 องศาเซลเซียส หรือสูงกว่า 35 องศาเซลเซียสเป็นเวลานาน
- สถานที่ที่ได้รับผลกระทบจากคลื่นแม่เหล็กอย่างแรง หรือไฟฟ้าสถิตย์
- สถานที่ที่มีแรงสั่นสะเทือนสูง
- สถานที่ที่มีความชื้นสูง
- สถานที่ที่มีฝุ่นละออง

ถ้าสังเกตเห็นอาการแพ้ หรือระคายผิวหนัง

ให้หยุดใช้งานนาฬิกาทันที และปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านผิวหนังหรือด้านภูมิแพ้

ข้อควรระวังอื่นๆ

- การปรับสายโลหะต้องใช้มีดหรือเครื่องมือที่มีความรู้และทักษะ โปรดสอบถามร้านค้าปลีกที่ซื้อนาฬิกาเพื่อเปลี่ยนสายโลหะ เนื่องจากมีความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บที่มือหรือเท้า และอาจทำให้ชิ้นส่วนเสียหาย
- ห้ามแยกชิ้นส่วนหรือดัดแปลงใดๆ
- เก็บนาฬิกาให้พ้นมือเด็กทารกและเด็กเล็ก โปรดระมัดระวังเป็นพิเศษเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือผื่นแพ้ หรืออาการคันที่อาจเกิดขึ้นเมื่อเด็กสัมผัสกับนาฬิกา
- หากนาฬิกาของคุณเป็นแบบพก หรือแบบจี้ห้อย สายรัดหรือโซ่ที่ติดกับนาฬิกาอาจก่อให้เกิดความเสียหายแก่เสื้อผ้า หรือเกิดการบาดเจ็บต่อส่วนต่างๆของร่างกายได้
- โปรดจำไว้ว่าหากนาฬิกาถูกถอดออกและวางทิ้งไว้ ตัวเรือนและสายนาฬิกาและตะขอจะถูกล้างทำความสะอาดโดยอัตโนมัติ เราขอแนะนำให้วางผ้าขนหนูระหว่างตัวเรือนด้านหลัง, สายนาฬิกาและตะขอหลังจากถอดนาฬิกาออก

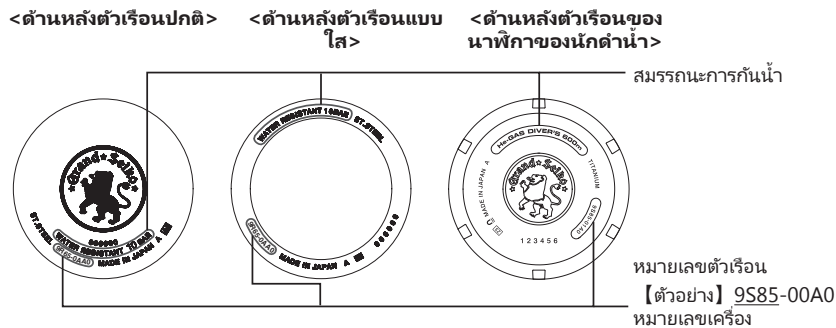
■ วิธีเช็คหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ

เกี่ยวกับหมายเลขเครื่อง

หมายเลขเครื่องจะเป็นตัวเลขสี่หลักที่ระบุรุ่นของกลไกนาฬิกา นาฬิกา Grand Seiko ติดตั้งด้วยกลไกนาฬิกาแบบพิเศษและหมายเลขเครื่องกลไกระบบจักรกลเริ่มต้นด้วย "9S" หมายเลขเครื่องสปริงโรตารี่เริ่มต้นด้วย "9R" และหมายเลขเครื่องควอตซ์จะถูกระบุด้วยตัวเลข 4 หลักเริ่มต้นด้วย "9F", "8J" และ "4J"

วิธีเช็คหมายเลขเครื่อง

เลข 4 หลักที่ฝ่าหลังคือเลขเครื่อง



* รูปข้างบนนี้เป็นตัวอย่าง และอาจแตกต่างจากรูปบนแผ่นปิดด้านหลังของนาฬิกาห่าน

ความสามารถในการกันน้ำ

ตารางด้านล่างนี้เป็นคำอธิบายแต่ละระดับของสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกา คุณควรศึกษาข้อควรใช้ใช้นาฬิกา

การระบุที่ฝ่าหลัง	สมรรถนะการกันน้ำ	เงื่อนไขการใช้
ไม่ระบุ	ไม่กันน้ำ	หลีกเลี่ยงจากหยดน้ำหรือเหงื่อ
WATER RESISTANT	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตประจำวัน	นาฬิกาทนต่อการโดนน้ำโดยบังเอิญในชีวิตประจำวัน คำเตือน ไม่เหมาะกับการว่ายน้ำ
WATER RESISTANT 5 BAR	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตประจำวัน ที่ 5 ความดันบรรยากาศ	นาฬิกาเหมาะกับการว่ายน้ำ
WATER RESISTANT 10 (20) BAR	กันน้ำสำหรับการใช้ชีวิตประจำวัน ที่ 10 (20) ความดันบรรยากาศ	นาฬิกาเหมาะกับการดำน้ำที่ไม่ใช่กระบอกอากาศ
DIVER'S WATCH 200m หรือ AIR DIVER'S 200m	นาฬิกาที่สามารถใช้สำหรับการดำน้ำ ที่ใช้ถังออกซิเจนและสามารถทนแรงดันน้ำที่ระดับความลึก 200 เมตร	นาฬิกาเหมาะสำหรับการดำน้ำลึกแบบสคูบ้า
DIVER'S WATCH 600m FOR SATURATION DIVING หรือ He GAS DIVER'S 600m	สามารถสวมใส่นาฬิกาในขณะที่ดำน้ำแบบใช้แก๊สฮีเลียมและนาฬิกาสามารถต้านทานแรงดันน้ำที่ระดับความลึก 600 เมตรได้	นาฬิกาเหมาะสำหรับการดำน้ำระยะยาว

* รูปแบบและดีไซน์อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

■ ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ

⚠ ข้อควรระวัง

ห้ามหมุนหรือดึงเม็ดมะยมออกมาขณะที่นาฬิกาเปียก



เนื่องจากน้ำอาจเข้าไปในนาฬิกาได้

* หากพื้นผิวด้านในกระจกขุ่นมัวเนื่องจากการควบแน่น หรือเกิดน้ำหยดเล็ก ๆ เกาะอยู่ภายในตัวเรือนนาฬิกาเป็นเวลานาน สมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกาจะลดลง ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ระบุไว้ในเว็บไซต์ของเราทันที

ห้ามปล่อยให้มีความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นเกาะบนนาฬิกาเป็นเวลานาน



เนื่องจากมีความเสี่ยงที่ประสิทธิภาพในการกันน้ำของตัวนาฬิกาจะลดลงเนื่องจากการเสื่อมสภาพของยางขอบกระจกหรือยางกันน้ำตามจุดต่างๆ หรือการเกิดสนิมกับชิ้นส่วนที่เป็นสแตนเลส

ห้ามใส่นาฬิกาขณะอาบน้ำหรืออบซาวน่า



ไอน้ำ สบู่ หรือส่วนผสมอื่น ๆ ของน้ำพุร้อนอาจเร่งการเสื่อมสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกา

หากระดับการกันน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่า "WATER RESISTANT"

⚠ คำเตือน

อย่าสวมนาฬิกาในการดำน้ำลึกหรือการดำน้ำระยะยาว



โดยปกตินาฬิกาที่ออกแบบมาสำหรับการดำน้ำลึกหรือการดำน้ำระยะยาว จะต้องได้รับการตรวจสอบภายใต้สภาวะการทำงานที่เข้มงวด ซึ่งการตรวจสอบนั้นไม่ได้ทำให้นาฬิกาเพื่อการดำน้ำโดยเฉพาะเท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ห้ามนำนาฬิกาโดนน้ำที่ไหลจากก๊อกน้ำโดยตรง



แรงดันน้ำจากก๊อกน้ำมีมากพอที่จะลดสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกาได้ทันที

หาคะดับการกักน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่า “DIVER’S WATCH 200m” หรือ “AIR DIVER’S 200m”

⚠ คำเตือน

- ห้ามใช้นาฬิกาในการดำน้ำระยะยาวโดยใช้ก๊าซซีเลียม
- ขณะดำน้ำ ห้ามปรับเปลี่ยนหรือใช้นาฬิกาในรูปแบบอื่น นอกเหนือจากที่มีระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ก่อนใช้นาฬิกาของนักดำน้ำ ท่านควรผ่านการฝึกฝนการดำน้ำในหลากหลายรูปแบบและมีประสบการณ์ที่จำเป็นสำหรับการดำน้ำอย่างปลอดภัยขณะดำน้ำ ควรทำตามกฎของการดำน้ำอย่างเคร่งครัด

หาคะดับการกักน้ำของนาฬิการะบุไว้ว่า “DIVER’S WATCH 600m FOR SATURATION DIVING” หรือ “He GAS DIVER’S 600m”

⚠ คำเตือน

- ผลิตภัณฑ์นี้ใช้งานได้กับการดำน้ำระยะยาว อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้สำหรับการดำน้ำระยะยาววันแต่คุณจะมีประสบการณ์และเทคนิคที่จำเป็นสำหรับการดำน้ำระยะยาวที่ปลอดภัย, มีความคุ้นเคยกับการใช้งานและการจัดการกับผลิตภัณฑ์นี้อย่างชัดเจน และมีการตรวจสอบการทำงานทั้งหมดของผลิตภัณฑ์นี้ก่อนการดำน้ำแต่ละครั้ง
- ตรวจสอบว่าคุณได้ทำการตรวจสอบระดับความลึกที่ระบุบนหน้าปัดหรือด้านหลังนาฬิกาอย่างระมัดระวังและอย่าใช้นาฬิกาได้น้ำลึกกว่าความลึกที่ระบุ
- ขณะดำน้ำ ห้ามปรับเปลี่ยนหรือใช้นาฬิกาในรูปแบบอื่น นอกเหนือจากที่มีระบุไว้ในคู่มือเล่มนี้เท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง

ก่อนใช้นาฬิกาของนักดำน้ำ ท่านควรผ่านการฝึกฝนการดำน้ำในหลากหลายรูปแบบและมีประสบการณ์ที่จำเป็นสำหรับการดำน้ำอย่างปลอดภัยขณะดำน้ำ ควรทำตามกฎของการดำน้ำอย่างเคร่งครัด

ข้อควรระวังสำหรับการดำน้ำ (เหมือนกันทั้งการดำน้ำแบบสกูบ้าและการดำน้ำแบบอิมตัว)

○ ก่อนดำน้ำ

ตรวจสอบตามรายการต่างๆ ต่อไปนี้
“ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ” → หน้า 15

- ① ทำการตั้งเวลาไว้ถูกต้องแล้ว
- ② หมุนเม็ดมะยมเพื่อไขลานนาฬิกา ดังนั้นจะได้ไม่หยุดเดินเมื่ออยู่ในน้ำ
“เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู” → หน้า 18
“วิธีการขึ้นลานนาฬิกา” → หน้า 20
- ③ ขอบหน้าปัดหมุนได้ไม่ติดขัด (ขอบหน้าปัดต้องไม่หลวมหรือแน่นจนเกินไป)
“ขอบหน้าปัดหมุนได้ทิศทางเดียว” → หน้า 33
- ④ เม็ดมะยมสกรูเข้าที่เรียบร้อยแล้ว
“เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู” → หน้า 18
- ⑤ ไม่พบความผิดปกติเช่น ตาหนีหรือรอยแตกบนสายนาฬิกาหรือกระจกหน้าปัด
- ⑥ สายนาฬิกาเชื่อมต่อกับแท่งสปริง หัวเข็มขัดและชิ้นส่วนอื่นๆ อย่างมั่นคงดี



⚠ ข้อควรระวัง

หากท่านพบความผิดปกติใด ๆ ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ใกล้กับในเขตของเรา

○ ขณะดำน้ำ

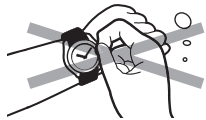
ทำตามคำแนะนำดังต่อไปนี้ เมื่อท่านใสนาฬิกาขณะดำน้ำ



สวมนาฬิกาดำน้ำได้เฉพาะในระดับความลึกที่มีกำกับไว้บนหน้าปัดเท่านั้น



ระวังอย่าให้นาฬิกากระทบวัตถุที่มีความแข็ง เช่น หิน



อย่าปรับเปลี่ยนเม็ดมะยมหรือกดปุ่มใดๆ ใต้น้ำ



ขอบตัวเรือนอาจหม่นยากขึ้นเล็กน้อยเมื่ออยู่ใต้น้ำ ซึ่งไม่ใช่อาการชำรุดแต่อย่างใด

○ หลังดำน้ำ

หลังเสร็จสิ้นการดำน้ำ กรุณาทำตามคำแนะนำเพื่อดูแลรักษาต่อไป

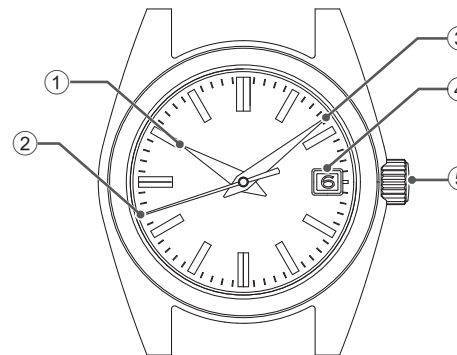


ล้างนาฬิกาในน้ำสะอาดและเช็ดจนแห้งสนิทอย่าให้นาฬิกาโดนน้ำจากก๊อกน้ำโดยตรง ให้แช่ในภาชนะใส่น้ำแล้วล้าง



■ ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ

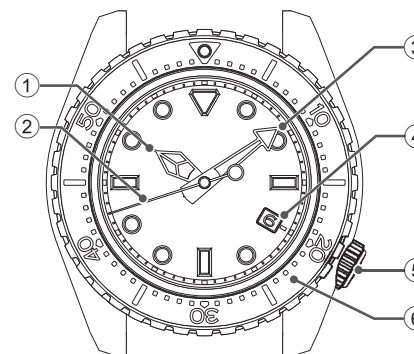
9S85, 9S68, 9S65, 9S27 (รุ่นปกติ)



- ① เข็มชั่วโมง
- ② เข็มวินาที
- ③ เข็มนาฬิกา
- ④ วันที่
- ⑤ เม็ดมะยม

การตั้งค่าเวลาและวันที่→ หน้า 20

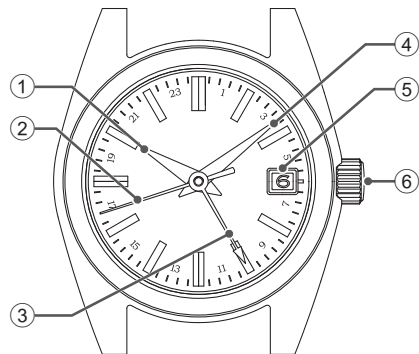
9S85 (รุ่นนักดำน้ำ)



- ① เข็มชั่วโมง
- ② เข็มวินาที
- ③ เข็มนาฬิกา
- ④ วันที่
- ⑤ เม็ดมะยม
- ⑥ ขอบหน้าปัดหมุนได้

การตั้งค่าเวลาและวันที่→ หน้า 20
ฟังก์ชันของรุ่นดำน้ำ→ หน้า 33
ข้อควรระวังในการดำน้ำ→ หน้า 13

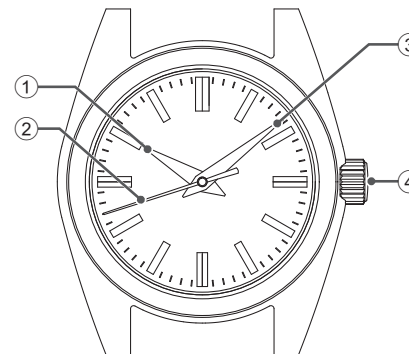
9S86, 9S66 (รุ่นหัวไป)



- ① เข็มชั่วโมง
- ② เข็มวินาที
- ③ เข็ม 24 ชั่วโมง
- ④ เข็มนาฬิกา
- ⑤ วันที่
- ⑥ เม็ดมะยม

การตั้งค่าเวลาและวันที่→ หน้า 22

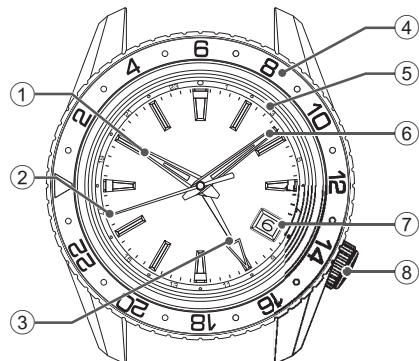
9S64, 9S61



- ① เข็มชั่วโมง
- ② เข็มวินาที
- ③ เข็มนาฬิกา
- ④ เม็ดมะยม

การตั้งค่าเวลาและวันที่→ หน้า 32

9S86 (รุ่นที่มีรขอบหน้าปิดหมุนได้)



- ① เข็มชั่วโมง
- ② เข็มวินาที
- ③ เข็ม 24 ชั่วโมง
- ④ ขอบหน้าปิดหมุนได้พร้อมตัวบอกสถานะ 24 ชั่วโมง
- ⑤ กรอบด้านนอกของหน้าปัดพร้อมตัวบอกสถานะ 24 ชั่วโมง
- ⑥ เข็มนาฬิกา
- ⑦ วันที่
- ⑧ เม็ดมะยม

การตั้งค่าเวลาและวันที่→ หน้า 22
วิธีใช้ขอบหน้าปิดหมุนได้→ หน้า 33

9S63



- ① เข็มชั่วโมง
- ② เข็มวินาที
- ③ เข็มนาฬิกา
- ④ เข็มแสดงพลังงานสำรอง
- ⑤ เม็ดมะยม

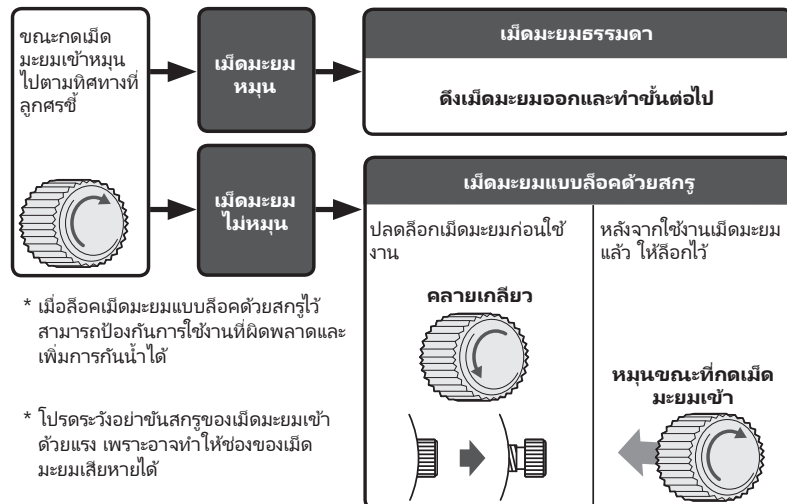
วิธีการตั้งค่าเวลาและวันที่→ หน้า 31
เข็มแสดงพลังงานสำรอง→ หน้า 19

* รูปแบบและดีไซน์อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

■ วิธีการใช้งาน

เม็ดยะยม

เม็ดยะยมมีสองประเภทคือแบบปกติและแบบที่สามารถล็อกได้
โปรดตรวจสอบเม็ดยะยมของนาฬิกาที่คุณใช้



* หมุนเม็ดยะยมเป็นครั้งคราว → หน้า 41

เม็ดยะยมแบบล็อกด้วยสกรู

เม็ดยะยมแบบล็อกด้วยสกรูมีคุณสมบัติเด่นคือมีกลไกที่สามารถล็อกเม็ดยะยมได้อย่างปลอดภัย
ขณะที่ไม่ได้ใช้งาน เพื่อป้องกันความผิดพลาดในการใช้งานและเพิ่มคุณสมบัติในการกันน้ำ

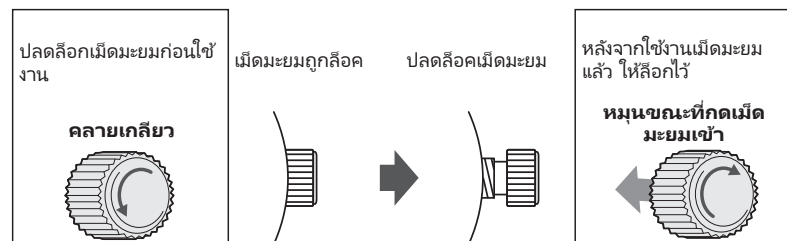
- มีความจำเป็นในการปลดล็อกเม็ดยะยมแบบล็อกด้วยสกรูก่อนใช้งาน
- เมื่อใช้งานเม็ดยะยมเสร็จแล้ว ให้แน่ใจว่าได้หมุนล็อกอีกครั้ง

[วิธีการปลดล็อกเม็ดยะยม]

หมุนเม็ดยะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) เพื่อปลดล็อก: ตอนนี้สามารถใช้งานเม็ดยะยมได้แล้ว

[วิธีการล็อกเม็ดยะยม]

หมุนเม็ดยะยมตามเข็มนาฬิกา (ไปทาง 12 นาฬิกา) ขณะที่กดเม็ดยะยมเข้าหาตัวนาฬิกาเบาๆ จนหยุด

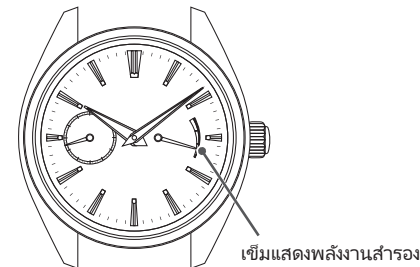


* เมื่อล็อกเม็ดยะยม ให้หมุนอย่างช้าๆ ด้วยความระมัดระวังเพื่อให้แน่ใจว่าสกรูหมุนเข้าที่ดี ระวังอย่ากดแรงเกินไป
เนื่องจากการทำงานนั้นอาจทำให้รูสกรูเสียหายได้

เข็มแสดงพลังงานสำรอง

เข็มแสดงพลังงานสำรองบอกให้ทราบสถานะของการไขลานนาฬิกา

หลังถอดนาฬิกาจากข้อมือ สังเกตตัวแสดงพลังงานสำรองเพื่อตรวจสอบว่านาฬิกาเก็บพลังงานไว้มากพอสำหรับการทำงานจนกว่าคุณจะใช้ในครั้งต่อไปหรือไม่ หากจำเป็นควรไขลานนาฬิกา (เพื่อป้องกันไม่ให้นาฬิกาหยุดเดินควรไขลานนาฬิกาเพื่อเก็บพลังงานเอาไว้ให้สามารถเดินได้นานขึ้น)



วิธีอ่านค่าเข็มแสดงพลังงานสำรอง

เข็มแสดงพลังงานสำรอง			
ระดับการไขลานของลานนาฬิกา	ไขลานเต็มที่	ไขลานครึ่งเดียว	ไม่ได้ไขลาน
จำนวนชั่วโมงที่สามารถใช้งานได้	ประมาณ 72 ชั่วโมง (3 วัน)	ประมาณ 36 ชั่วโมง (1.5 วัน)	นาฬิกาหยุดหรืออาจเดินช้าลง

* นาฬิกาเรือนนี้ได้รับการปรับแต่งเพื่อไม่ให้การไขลานมากเกินไป
เมื่อลานถูกไขเต็มที่แล้วลานนาฬิกาจะหลบเข้าไปด้านในเพื่อปลดกลไกการไขลาน ในสถานการณ์ดังกล่าวท่านยังสามารถหมุนเม็ดยะยมได้โดยไม่ต้องคลายตัวนาฬิกา อย่างไรก็ตามควรหลีกเลี่ยงการไขลานนาฬิกาเกินความจำเป็น

วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S85, 9S68, 9S65, 9S27)

วิธีการขึ้นลานนาฬิกา

- นาฬิกาเรือนนี้เป็น แบบขึ้นลานอัตโนมัติ (พร้อมฟังก์ชันการขึ้นลานด้วยตัวเอง)
 - ลานนาฬิกาสามารถขึ้นลานได้โดยอัตโนมัติจากการเคลื่อนไหวตามธรรมชาติของแขนในขณะที่สวมอยู่บนข้อมือ นอกจากนี้ยังสามารถขึ้นลานได้ด้วยวิธีการหมุนเม็ดมะยม
 - นาฬิกาที่หยุดเดินแล้วสามารถเริ่มเดินได้ใหม่ด้วยการเคลื่อนไหวของแขนเมื่อสวมใส่บนข้อมือ อย่างไรก็ตาม ก่อนที่จะสวมใส่นาฬิกาให้ขาลานจนเพียงพอและตั้งเวลาและวันที่ เมื่อขึ้นลานนาฬิกาให้หมุนเม็ดมะยมไปที่ตำแหน่งปกติตามเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 12 นาฬิกา) ข้างๆ หากคุณหมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 6 นาฬิกา) จะหมุนแบบฟรี
- เมื่อลานนาฬิกาหลักจะมีอย่างเพียงพอเมื่อเม็ดมะยมถูกหมุนไปประมาณ 45 ครั้งสำหรับ Cal. 9S85, 60 ครั้งสำหรับ Cal. 9S68 และ 9S65, และ 30 ครั้งสำหรับ Cal. 9S27 เมื่อลานนาฬิกาอยู่ในสถานะไขลานเต็มที่ มันจะถูกออกแบบมาเพื่อให้ลานนาฬิกาหลักขาดถ้ามีการไขลานมากเกินไป ดังนั้น จึงไม่จำเป็นต้องกังวลเกี่ยวกับการทำลายนาฬิกาหลักขาด แต่อย่างไรก็ตามโปรดหลีกเลี่ยงการไขลานที่มากเกินไป

* ขอแนะนำให้คุณสวมใส่นาฬิกาบนข้อมือของคุณมากกว่า 10 ชั่วโมงต่อวันเพื่อให้มีการขึ้นลานนาฬิกาอย่างเพียงพอ หากมีการขึ้นลานนาฬิกาไม่เพียงพอ อาจทำให้มีการเดินช้าลงหรือเร็วขึ้นได้ หากใช้นาฬิกาโดยไม่ใส่ข้อมือของคุณ ให้ไขลานอย่างเพียงพอโดยหมุนเม็ดมะยมด้วยมือทุกวันตามเวลาที่กำหนด

⚠ ข้อควรระวัง

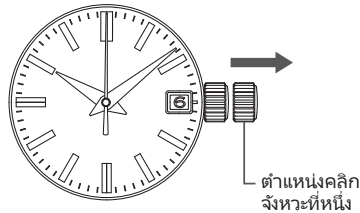
- อย่าตั้งวันที่ระหว่างเวลา 22:00 น. ถึง 1:00 น. (ระหว่าง 23:00 น. ถึง 1:00 น. สำหรับ Cal. 9S27) หากตั้งวันที่ในช่วงระยะเวลานี้ วันที่อาจไม่เปลี่ยนแปลงเมื่อถึงวันถัดไปหรืออาจทำให้เกิดความเสียหาย
- เนื่องจากระบบกลไกของชุดเฟืองขับเคลื่อนของนาฬิกาแบบจักรกลให้ถูกต้องควรตั้งเข็มนาฬิกาย้อนกลับเล็กน้อย แล้วตั้งกลับไปเวลาที่ถูกต้อง

การตั้งค่าเวลาและวันที่

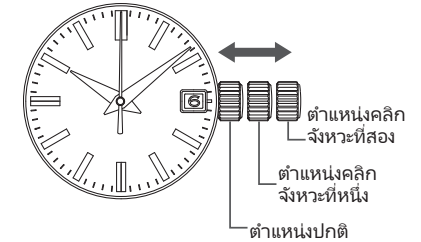
นาฬิกาเรือนนี้มีฟังก์ชันแสดงวันที่ วันที่จะเปลี่ยนทุกๆ 24 ชั่วโมงในเวลาประมาณเที่ยงคืน ดังนั้นถ้าเวลา a.m./p.m. ตั้งค่าไม่ถูกต้อง วันที่จะเปลี่ยนที่เวลาประมาณ 12:00 น.

- ① ดึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่หนึ่ง (ถ้านาฬิกาประกอบด้วยเม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรูสกรูให้คลายสกรูของเม็ดมะยมก่อนดึงออก)
- ② สามารถตั้งวันที่ได้โดยหมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 12 นาฬิกา) ก่อนอื่นให้หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกาจนกระทั่งวันที่ก่อนหน้าปรากฏขึ้น

[ตัวอย่าง] ถ้าต้องการตั้งแต่วันที่ "6" ให้ตั้งไปที่วันที่ "5" โดยหมุนเม็ดมะยมตามทิศเข็มนาฬิกา



- ③ ดึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่สองเมื่อเข็มนาฬิกาอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา (เข็มนาฬิกาหยุดเดิน) หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) เพื่อหมุนเข็มตามเข็มนาฬิกาจนได้วันที่ที่ต้องการ เมื่อวันที่มีการเปลี่ยนแปลง เวลาจะเป็น a.m. หมุนเม็ดมะยมเพิ่มเติมเพื่อตั้งเวลาปัจจุบัน
- ④ ดันเม็ดมะยมกลับไปตำแหน่งปกติเพื่อให้ นาฬิกาเริ่มเดิน



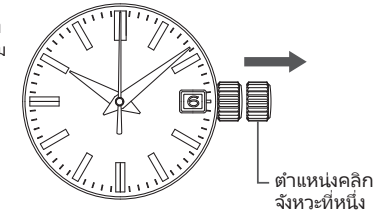
⚠ ข้อควรระวัง

สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดมะยมและล็อกเข้าที่เดิม

การปรับวันที่ตอนสิ้นเดือน

เป็นสิ่งจำเป็นที่ต้องปรับวันที่หลังจากเดือนกุมภาพันธ์ (ซึ่งมี 28 วัน มี 29 วันในปี อธิกวาร) และในเดือนที่มี 30 วัน

[ตัวอย่าง] เพื่อปรับวันที่ในช่วงก่อนเที่ยงวันแรกของเดือนที่ต่อจากเดือนที่มี 30 วัน ในวันที่หนึ่ง "31" จะปรากฏขึ้น ดึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่หนึ่ง หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 12 นาฬิกา) เพื่อตั้งแต่วันที่หนึ่ง "1" และดันเม็ดมะยมกลับสู่ตำแหน่งปกติ



⚠ ข้อควรระวัง

สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดมะยมและล็อกเข้าที่เดิม

วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S86, 9S66)

วิธีการขึ้นลานนาฬิกา

- นาฬิกาเรือนนี้เป็น แบบขึ้นลานอัตโนมัติ (พร้อมฟังก์ชันการขึ้นลานด้วยตัวเอง)
 - ลานนาฬิกาสามารถขึ้นลานได้โดยอัตโนมัติจากการเคลื่อนไหวตามธรรมชาติของแขนในขณะสวมข้อมือ นอกจากนี้ยังสามารถใช้ลานได้ด้วยวิธีการหมุนเม็ดมะยม
 - นาฬิกาที่หยุดเดินแล้วสามารถเริ่มเดินได้ใหม่ด้วยการเคลื่อนไหวของแขนเมื่อสวมใส่บนข้อมือ อย่างไรก็ตาม ก่อนที่จะสวมใส่นาฬิกาให้ไขลานจนเพียงพอและตั้งเวลาและวันที่ เมื่อขึ้นลานนาฬิกาให้หมุนเม็ดมะยมไปที่ตำแหน่งปกติตามเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 12 นาฬิกา) ซ้ำๆ หากคุณหมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 6 นาฬิกา) จะหมุนแบบฟรี
- เมื่อลานนาฬิกาหลักจะมียางเพียงพอเมื่อเม็ดมะยมถูกหมุนไปประมาณ 45 ครั้งสำหรับ Cal. 9S86 และ 60 ครั้งสำหรับ Cal. 9S66 เมื่อลานนาฬิกาอยู่ในสถานะไขลานเต็มที่ มันจะถูกออกแบบมาให้ลานนาฬิกาหลักขาดถ้ามีการไขลานมากเกินไป ดังนั้น จึงไม่จำเป็นต้องกังวลเกี่ยวกับการทำลานนาฬิกาหลักขาด แต่อย่างไรก็ตามโปรดหลีกเลี่ยงการไขลานที่มากเกินไป

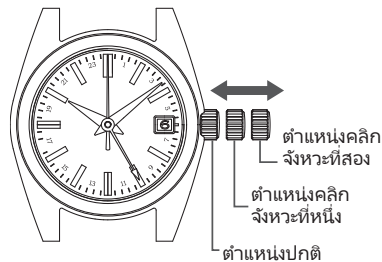
* ขอแนะนำให้คุณสวมใส่นาฬิกาบนข้อมือของคุณมากกว่า 10 ชั่วโมงต่อวันเพื่อให้มีการขึ้นลานนาฬิกาอย่างเพียงพอ หากมีการขึ้นลานนาฬิกาไม่เพียงพอ อาจทำให้มีการเดินช้าลงหรือเร็วขึ้นได้ หากใช้นาฬิกาโดยไม่ได้รับสมบนข้อมือของคุณ ให้ไขลานอย่างเพียงพอโดยหมุนเม็ดมะยมด้วยมือทุกวันตามเวลาที่กำหนด

การตั้งค่าเวลาและวันที่

- การตั้งเวลาและวันที่ ตั้งเข็ม 24 ชั่วโมงและเข็มนาฬิกา ก่อน แล้วจึงตั้งเข็มชั่วโมงและวันที่
- ขณะตั้งเวลาต้องแน่ใจว่าได้ไขลานนาฬิกาเต็มที่แล้ว

วิธีการตั้งค่าเวลาและวันที่

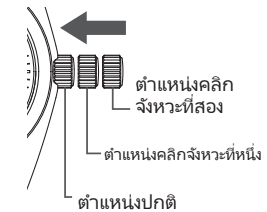
- ① ต้องแน่ใจว่าไขลานนาฬิกาขึ้นเต็ม และนาฬิกากำลังเดิน
* ขณะตั้งวันที่และเวลาต้องแน่ใจว่านาฬิกากำลังเดิน
- ② ปลดล็อกเม็ดมะยม
"เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู" → หน้า 18
- ③ ดึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่สอง ขณะที่เข็มนาฬิกาไปที่ตำแหน่ง "0" วินาที เข็มวินาทีจะหยุดตรงจุดนั้น



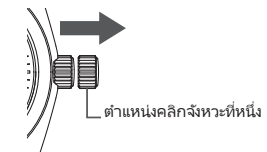
- ④ หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา) เพื่อหมุนเข็ม 24 ชั่วโมงและเข็มนาฬิกาตามเข็มนาฬิกาแล้วตั้งค่าเป็นเวลาปัจจุบัน
ในขณะที่ทำเช่นนั้นให้ตั้งเข็มนาฬิกาไว้หลังเวลาที่ถูกต้องสองสามนาทีก่อนแล้วค่อยๆ เลื่อนไปยังเวลาที่ต้องการ
* ตั้งเฉพาะเข็ม 24 ชั่วโมงและเข็มนาฬิกา ก่อนแม้ว่าขณะเข็มชั่วโมงซึ่งใช้เวลาที่ไม่ถูกต้อง หรือวันที่อาจเปลี่ยนไปขึ้นอยู่กับตำแหน่งของเข็มชั่วโมงไม่มีความจำเป็นที่ต้องปรับ ณ ขั้นตอนนี้



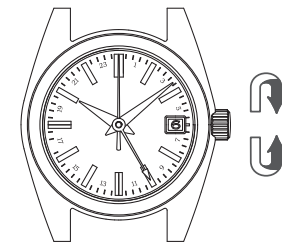
- ⑤ ดันเม็ดมะยมกลับพร้อมกับสัญญาณเวลา
* ตอนนี้นการตั้งเข็ม 24 ชั่วโมง, เข็มนาฬิกา และเข็ม วินาที เสร็จแล้ว



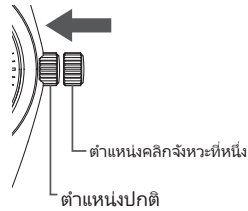
- ⑥ เพื่อเป็นการตั้งเข็มชั่วโมงและวันที่ ดึงเม็ดมะยมออกที่ตำแหน่งคลิกจังหวะแรก



- ⑦ หมุนเม็ดมะยมเพื่อตั้งเข็มชั่วโมง ขณะหมุนเม็ดมะยม วันที่เปลี่ยนที่เวลาเที่ยงคืน เมื่อตั้งเข็มชั่วโมง ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ตั้งค่า AM/PM อย่างถูกต้อง
ตั้งวันที่ได้ที่จุดนี้ถ้าจำเป็น
* เม็ดมะยมสามารถหมุนไปในทิศทางใดก็ได้ เพื่อตั้งวันที่ อย่างไรก็ตาม แนะนำให้หมุนเม็ดมะยมไปในทิศทางที่จะทำให้ปรับเพียงเล็กน้อยเพื่อตั้งวันที่
* หมุนเม็ดมะยมซ้ำๆ ตรวจสอบว่าเข็มชั่วโมงเคลื่อนไปที่ละชั่วโมง
* เมื่อตั้งเข็มชั่วโมง เข็มอื่นๆ อาจมีการขยับเล็กน้อย อย่างไรก็ตามไม่ใช่ความผิดปกติใดๆ



- ⑧ ดันเม็ดมะยมกลับเข้าไป เป็นอันตั้งเวลาเสร็จ
สมบูรณ์
ล็อคเม็ดมะยม
"เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู" → หน้า 18



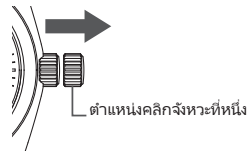
วิธีการตั้งวันที่

การหมุนเข็มชั่วโมงสองรอบจะเปลี่ยนวันที่ไปหนึ่งวัน
วันที่จะเปลี่ยนเพิ่มขึ้นหนึ่งวัน ถ้าหมุนเข็มชั่วโมงตามเข็มนาฬิกาสองรอบเต็ม (สำหรับ 24 ชั่วโมง) ในขณะ
ที่ วันที่จะเปลี่ยนย้อนกลับไปหนึ่งวันถ้าหมุนเข็มชั่วโมงทวนเข็มนาฬิกาสองรอบเต็ม
* ต้องปรับวันที่เอง ในวันแรกที่ตามหลังเดือนที่มีจำนวนวันน้อยกว่า 31 วัน: ประกอบด้วยเดือนกุมภาพันธ์
เมษายน มิถุนายน กันยายน และพฤศจิกายน

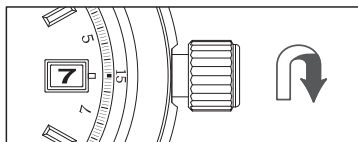
- ① ต้องแน่ใจว่าไขลานนาฬิกาขึ้นเต็ม และนาฬิกากำลังเดิน
* ขณะตั้งวันที่และเวลาต้องแน่ใจว่านาฬิกากำลังเดิน

- ② ปลดล็อคเม็ดมะยม
"เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู" → หน้า 18

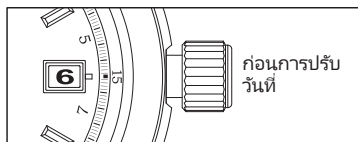
- ③ ดึงเม็ดมะยมออกที่คลิกแรก



- ④ ทุกครั้งที่เข็มชั่วโมงทำการหมุนเต็มสองครั้งโดยหมุนเม็ดมะยม วันที่จะถูกปรับเป็นหนึ่งวัน ขณะหมุนเม็ดมะยม
วันที่เปลี่ยนที่เวลาเที่ยงคืน เมื่อตั้งเข็มชั่วโมง ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ตั้งค่า a.m./p.m. อย่างถูกต้อง

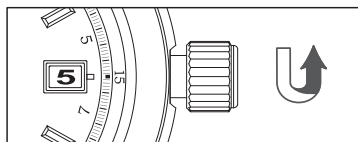


หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกา (ไปทาง 12 นาฬิกา):
แต่ละครั้งที่เข็มชั่วโมงหมุนสองรอบเต็ม
วันที่จะเปลี่ยนเพิ่มขึ้นหนึ่งวัน



ก่อนการปรับ
วันที่

- * เม็ดมะยมสามารถหมุนไปในทิศทางใดก็ได้ เพื่อตั้งวันที่
อย่างไรก็ตาม แนะนำให้หมุนเม็ดมะยมไปในทิศทาง
ที่จะทำให้ปรับเพียงเล็กน้อยเพื่อตั้งวันที่
- * หมุนเม็ดมะยมช้าๆ
- * เมื่อตั้งเข็มชั่วโมง เข็มอื่นๆ อาจมีการขยับเล็กน้อย
อย่างไรก็ตามนี้ไม่ใช่ความผิดปกติใดๆ



หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ไปทาง 6 นาฬิกา):
แต่ละครั้งที่เข็มชั่วโมงหมุนสองรอบเต็ม
วันที่จะย้อนกลับปหนึ่งวัน

- ⑤ เมื่อเสร็จสิ้นการตั้งค่า ให้แน่ใจว่าเวลาที่ตั้งถูกต้อง แล้วดันเม็ดมะยมกลับเข้าที่ตำแหน่งปกติ การตั้งวันที่เสร็จ
สมบูรณ์แล้ว
ล็อคเม็ดมะยม
"เม็ดมะยมแบบล็อคด้วยสกรู" → หน้า 18

- * วันที่ถูกออกแบบให้ทำงานร่วมกับการเคลื่อนของเข็มชั่วโมง ฉะนั้นการตั้งเวลาก่อนเที่ยง/หลังเที่ยง
ไม่ถูกต้องจะทำให้วันที่เปลี่ยนตอนเที่ยงวัน
- * เม็ดมะยมสามารถหมุนไปในทิศทางใดก็ได้ เพื่อตั้งวันที่ อย่างไรก็ตาม แนะนำให้หมุนเม็ดมะยมไปในทิศทาง
ที่จะทำให้ปรับเพียงเล็กน้อยเพื่อตั้งวันที่
- * หมุนเม็ดมะยมช้าๆตรวจสอบว่าเข็มชั่วโมงเคลื่อนไปที่ละชั่วโมง
- * เมื่อตั้งเข็มชั่วโมง เข็มอื่นๆ อาจมีการขยับเล็กน้อย อย่างไรก็ตามนี้ไม่ใช่ความผิดปกติใดๆ

วิธีการใช้งานเข็ม 24 ชั่วโมง

นาฬิกานี้มีการใช้งานเข็ม 24 ชั่วโมงสองแบบที่ต่างกัน

<แบบ 1> : เข็ม 24 ชั่วโมงบอกช่วงก่อนเที่ยง/หลัง
เที่ยง

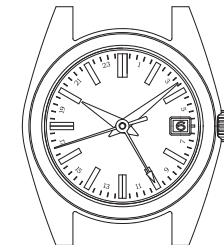
ใช้เข็ม 24 ชั่วโมงแสดงเวลา 24 ชั่วโมง ในรูปแบบก่อน
เที่ยง/หลังเที่ยง (เป็นรูปแบบการใช้งานมาตรฐาน
สำหรับเข็ม 24 ชั่วโมง)

ทั้งเข็มชั่วโมงและเข็ม 24 ชั่วโมง
กำลังแสดงเวลาที่ญี่ปุ่นเป็น 10:00 น.

<แบบ 2> : เข็ม 24 ชั่วโมงที่แสดงเวลา
คู่

การใช้ฟังก์ชันปรับเวลาที่ต่างกัน ตั้งเข็ม 24 ชั่วโมง
เพื่อแสดงเวลาที่ต่างจากเวลาที่แสดงโดยเข็มชั่วโมง
และนาฬิกา ซึ่งพื้นที่ตาเขตเวลานั้นมีเวลาต่างจากที่
คุณอยู่อย่างน้อยหนึ่งชั่วโมง

เข็มชั่วโมง : เวลาญี่ปุ่น 10:00 น.
เข็ม 24 ชั่วโมง : เวลา ลอนดอน 1:00 นาฬิกา



ฟังก์ชันปรับเวลาที่แตกต่าง

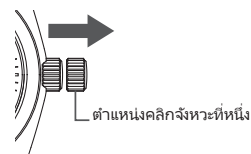
เช่น ขณะเดินทางในต่างประเทศและพักที่สถานที่ที่มีเวลาต่างจากที่คุณอยู่คุณตั้งเวลาบนนาฬิกาเพื่อแสดงเวลาท้องถิ่นในพื้นที่ที่คุณอยู่ได้อย่างสะดวกโดยไม่ต้องหยุดนาฬิกา
เข็มชั่วโมงบอกเวลาที่ที่คุณอยู่ ณ ปัจจุบัน ขณะที่เข็ม 24 ชั่วโมงบอกเวลาของต้นทาง
วันที่จะทำงานร่วมกับการเดินของเข็มชั่วโมง หากปรับความแตกต่างของเวลาอย่างถูกต้อง นาฬิกาจะแสดงวันที่ที่ถูกต้องของตำแหน่งที่คุณอยู่

วิธีการใช้งานฟังก์ชันปรับเวลาที่ต่างกัน

- ① ต้องแน่ใจว่าโซลานนาฬิกาขึ้นเต็ม และนาฬิกากำลังเดิน
* เมื่อตั้งเข็มชั่วโมงเพื่อใช้ฟังก์ชันปรับเวลาที่แตกต่าง ให้แน่ใจว่านาฬิกากำลังเดิน

- ② ปลดล็อกเม็ดยม
"เม็ดยมแบบล็อกด้วยสกรู" → หน้า 18

- ③ ดึงเม็ดยมออกที่คลิกแรก



- ④ หมุนเม็ดยมเพื่อตั้งเข็มชั่วโมงเพื่อระบุเวลาของตำแหน่งที่คุณอยู่
ตรวจสอบให้แน่ใจว่า a.m./p.m. และวันที่ตั้งไว้อย่างถูกต้อง
* วันที่ถูกออกแบบให้ทำงานร่วมกับการเคลื่อนของเข็มชั่วโมง ฉะนั้นการตั้งเวลาก่อนเที่ยง/หลังเที่ยง
ไม่ถูกต้องจะทำให้วันที่เปลี่ยนตอนเที่ยงวัน
"รายการความแตกต่างของเขตเวลาในภูมิภาคหลักของโลก" → หน้า 29



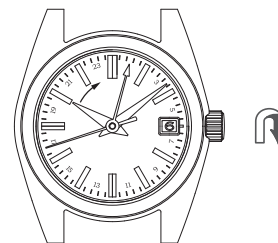
- * เม็ดยมสามารถหมุนไปในทิศทางใดก็ได้ เพื่อตั้งวันที่ อย่างไรก็ตาม แนะนำให้หมุนเม็ดยมไปในทิศทาง
ที่ช่วยให้คุณสามารถตั้งค่าความแตกต่างของเวลาด้วยการปรับค่าที่น้อยลง
- * หมุนเม็ดยมซ้ำๆ ตรวจสอบว่าเข็มชั่วโมงเคลื่อนไปที่ละชั่วโมง
- * ขณะหมุนเม็ดยม วันที่เปลี่ยนที่เวลาเที่ยงคืน
- * เมื่อตั้งเข็มชั่วโมง เข็มอื่นๆ อาจมีการขยับเล็กน้อย อย่างไรก็ตามนี้ไม่ใช่ความผิดปกติใดๆ

- ⑤ เมื่อเสร็จสิ้นการตั้งค่า ให้แน่ใจว่าเวลาที่ตั้งถูกต้อง แล้วดันเม็ดยมกลับเข้าที่ตำแหน่งปกติ ขั้นตอนการตั้ง
ค่าเสร็จสมบูรณ์แล้ว
ล็อกเม็ดยม
"เม็ดยมแบบล็อกด้วยสกรู" → หน้า 18

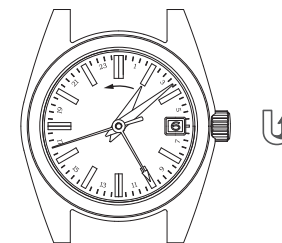
* ถ้าคุณตั้งเวลาในช่วงระหว่าง 21:00 นาฬิกา 1:00 นาฬิกา ให้ตั้งเข็มชั่วโมงกลับไปที่ 20:00 นาฬิกา ก่อน
หลังจากนั้นจึงทำการตั้งเวลา

โหมดแสดงเวลา

ด้วยฟังก์ชันการปรับความแตกต่างของเวลานาฬิกาสามารถแสดงเวลาได้สองแห่งซึ่งแสดงเวลาในเขตเวลาสองเขต
โดยมีสองโหมดการแสดงผลที่คุณสามารถเลือกให้เหมาะกับความต้องการและการกำหนดค่าของคุณ



[ตัวอย่าง 1]
เข็มชั่วโมงและวันที่ : พื้นที่ A (ญี่ปุ่น)
เข็ม 24 ชั่วโมง : พื้นที่ B (ลอนดอน)



[ตัวอย่าง 2]
เข็มชั่วโมงและวันที่ : พื้นที่ B (ลอนดอน)
เข็ม 24 ชั่วโมง : พื้นที่ A (ญี่ปุ่น)

ตั้งเข็ม 24 ชั่วโมงก่อนแล้วจึงตั้งเข็มชั่วโมง

วิธีใช้ขอบตัวเรือนหมุนสองทิศทาง

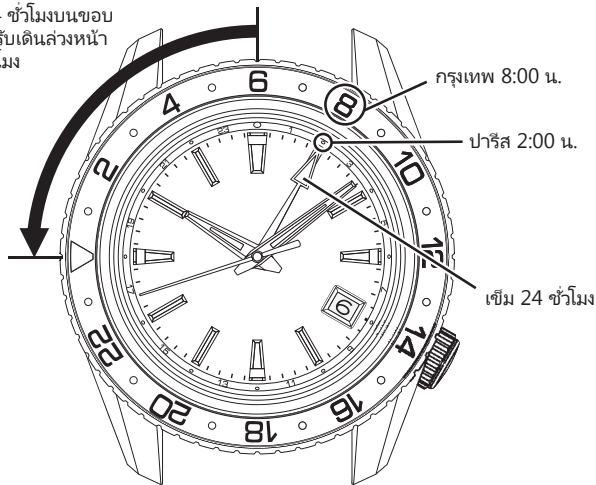
บางรุ่นอาจมีขอบหน้าปัดหมุนได้แบบสองทิศทางซึ่งเป็นขอบของกระจกนาฬิกา ด้วยการใช้ตัวบอกสถานะ 24 ชั่วโมงที่พิมพ์อยู่บนขอบหน้าปัดหมุนได้ของนาฬิกาสามารถแสดงเวลาได้อย่างอิสระในหนึ่งหรือสองเขตเวลาที่แตกต่างกัน นอกเหนือจากเวลาที่ระบุโดยเข็มชั่วโมง

[ตัวอย่าง] ในการตั้งเข็มบอกเวลาเป็น 24 ชั่วโมงเพื่อระบุเวลาในปารีสและกรุงเทพฯ ซึ่งตั้งอยู่ในสองเขตเวลาที่แตกต่างกันในขณะที่ตั้งเข็มชั่วโมงให้แสดงเวลา 10:08 น. เวลาญี่ปุ่น

- * เพื่อใช้ตัวบอกสถานะ 24 ชั่วโมงบนขอบหน้าปัดหมุนได้เพื่อบอกเวลาชั่วโมงในกรุงเทพฯ
- ① ก่อนอื่น ให้ตั้งเครื่องหมาย ▽ บนขอบหน้าปัดหมุนได้ไปที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา
 - ② อ้างถึง "ฟังก์ชันปรับเวลาที่แตกต่าง" → หน้า 26, และตั้งเข็มชั่วโมงและเข็มนาฬิกาเป็น 10:08 น. และจัดเข็มนาฬิกา 24 ชั่วโมงตรงกับ "2" บนขอบหน้าปัดหมุนได้ เวลาในปารีสจะตามหลังญี่ปุ่น 8 ชั่วโมง ยกเว้นช่วงฤดูร้อนเมื่อมีการปรับเวลาออมแสง
 - ③ มีความแตกต่างเวลา +6 ชั่วโมงระหว่างปารีสและกรุงเทพฯ เวลาในกรุงเทพฯ คือ 6 ชั่วโมงก่อนเวลาในปารีส (เมื่อไม่มีการปรับเวลาออมแสง) หมุนขอบหน้าปัดหมุนได้ทวนเข็มนาฬิกาเพื่อเลื่อนเครื่องหมาย ▽ กลับ 6 ชั่วโมงบนตัวบอกสถานะ 24 ชั่วโมง เวลาเป็นชั่วโมงในปารีสจะแสดงด้วยเข็มบอกเวลา 24 ชั่วโมงที่ชี้ไปที่ "2" (2:00 น.) ของตัวบอกสถานะ 24 ชั่วโมงบนหน้าปัด (หรือกรอบด้านนอกของหน้าปัด) ในขณะที่เวลาเป็นชั่วโมงในกรุงเทพฯ จะแสดงด้วยเข็มบอกเวลา 24 ชั่วโมงที่ชี้ไปที่ "8" (8:00 น.) ของตัวบอกสถานะ 24 ชั่วโมงบนขอบหน้าปัดหมุนได้

* "รายการความแตกต่างของเขตเวลาในภูมิภาคหลักของโลก" → หน้า 29

หมุนขอบหน้าปัดแบบหมุนได้ ทวนเข็มนาฬิกา 6 ระดับ เพื่อให้ ตัวบอกสถานะ 24 ชั่วโมงบนขอบหน้าปัดหมุนได้ ปรับเดินล่วงหน้าไปเป็นเวลา 6 ชั่วโมง



รายการความแตกต่างของเขตเวลาในภูมิภาคหลักของโลก

ชื่อเมือง	ความแตกต่างของเวลาจากเวลาสากลเชิงพิกัด (UTC)	เวลาต่างจากเวลามาตรฐานญี่ปุ่น (JST)	เมืองอื่นๆ ในภูมิภาคเดียวกัน
โตเกียว	+9 ชั่วโมง	0 ชั่วโมง	โซล
ปักกิ่ง	+8 ชั่วโมง	-1 ชั่วโมง	ฮ่องกง, สิงคโปร์
กรุงเทพฯ	+7 ชั่วโมง	-2 ชั่วโมง	จาการ์ตา
ดกกา	+6 ชั่วโมง	-3 ชั่วโมง	
การาจี	+5 ชั่วโมง	-4 ชั่วโมง	
ดูไบ	+4 ชั่วโมง	-5 ชั่วโมง	
เจดดาห์	+3 ชั่วโมง	-6 ชั่วโมง	แบกแดด
ไคโร	+2 ชั่วโมง	-7 ชั่วโมง	★เอเธนส์
★ปารีส	+1 ชั่วโมง	-8 ชั่วโมง	★โรม, ★เบอร์ลิน
★ลอนดอน	0 ชั่วโมง	-9 ชั่วโมง	
★อะโพรส	-1 ชั่วโมง	-10 ชั่วโมง	
★ริโอ เดอจาเนโร	-3 ชั่วโมง	-12 ชั่วโมง	
ซันโตโดมิงโก	-4 ชั่วโมง	-13 ชั่วโมง	
★นิวยอร์ก	-5 ชั่วโมง	-14 ชั่วโมง	★มอนทรีออล
★ซิดนีย์	-6 ชั่วโมง	-15 ชั่วโมง	★เม็กซิโกซิตี
★เดนเวอร์	-7 ชั่วโมง	-16 ชั่วโมง	
★ลอสแอนเจลิส	-8 ชั่วโมง	-17 ชั่วโมง	★แวนคูเวอร์
★แอ่งเคอเรจ	-9 ชั่วโมง	-18 ชั่วโมง	
โอไฮโอ	-10 ชั่วโมง	-19 ชั่วโมง	
เกาะมิดเวย์	-11 ชั่วโมง	-20 ชั่วโมง	
★เวลลิงตัน	+12 ชั่วโมง	+3 ชั่วโมง	★ไอล์แลนด์
นูเมีย	+11 ชั่วโมง	+2 ชั่วโมง	
★ซิดนีย์	+10 ชั่วโมง	+1 ชั่วโมง	กวม

* ประเทศที่กำกับด้วยเครื่องหมาย ★ ใช้เวลาออมแสง
* ความแตกต่างของเขตเวลาของแต่ละภูมิภาคและการใช้การปรับเวลาออมแสงจะขึ้นอยู่กับข้อมูล ของ มกราคม 2019 ซึ่งอาจเปลี่ยนแปลงได้ตามรัฐบาลของประเทศหรือภูมิภาคนั้น ๆ

วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S64, 9S63)

วิธีการขึ้นลานนาฬิกา

- นาฬิกานี้เป็นแบบไขลานด้วยมือ
- เพื่อให้ลานถูกไขจนเต็มให้ ให้อัดตามตารางข้างล่างนี้;

กรณีมีการไขลานทุกวัน	หมุนเม็ดยมประมาณ 20 รอบ ลานจะถูกไขเต็ม
กรณีไม่ได้ไขลานมานานกว่า 3 วัน	หมุนเม็ดยมประมาณ 60 รอบ ลานจะถูกไขเต็ม

- สำหรับรุ่นที่มีเครื่องหมายเลข 9S63 ให้ดูที่เข็มแสดงพลังงานสำรองเพื่อตรวจสอบสถานะของการไขลานนาฬิกา (ระดับพลังงานที่เหลืออยู่)
"เข็มแสดงพลังงานสำรอง" → หน้า 19
- ในกรณีที่ลานนาฬิกาเต็มนาฬิกาจะเดินต่อไปได้อีกประมาณ 72 ชั่วโมงหรือมากกว่านั้น
- หากมีการขึ้นลานนาฬิกาไม่เพียงพอ อาจทำให้มีการเดินช้าลงหรือเร็วขึ้นได้ เพื่อให้ได้ความเที่ยงตรงสูง เราขอแนะนำให้ลานนาฬิกาหลักมีการขึ้นลานอย่างเต็มทีวันละครั้งตามเวลาที่กำหนด

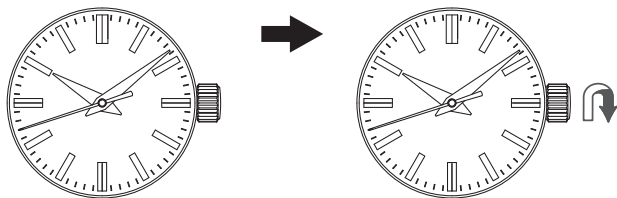
โดยทั่วไปแล้ว เม็ดยมของนาฬิกาไขลานแบบแมนวอลจะไม่สามารถหมุนไปได้อีกเมื่อมีการขึ้นลานเต็มที อย่างไรก็ตาม เม็ดยมของ Cal. 9S64 และ 9S63 สามารถหมุนได้อย่างไม่มีที่สิ้นสุดแม้หลังจากที่นาฬิกาขึ้นลานเต็มแล้ว หากคุณหมุนเม็ดยมอย่างต่อเนื่องนั้นจะไม่ส่งผลต่อการขึ้นลาน, แต่นาฬิกาได้รับการออกแบบมาเพื่อให้ขึ้นลานได้แน่นกว่าและไม่ว่าให้นาฬิกาเสียหาย อย่างไรก็ตาม, โปรดระวังอย่าขึ้นลานจนมากเกินไป

- * เมื่อจะใช้งานนาฬิกาจากสภาวะที่มีการหยุดเดิน จะยังไม่เดินในทันทีแม้ว่าจะได้รับการขึ้นลานด้วยการหมุนเม็ดยม เนื่องจากคุณสมบัติของนาฬิกาไขลานที่แรงบิด (แรง) ของลานนาฬิกายังคงต่ำอยู่เมื่อเริ่มขึ้นลาน เข็มวินาทีจะเริ่มเดินเมื่อลานนาฬิกาถูกขึ้นจนถึงระดับแรงบิดที่กำหนด ในขณะที่นาฬิกาสามารถเดินไปข้างหน้าได้ด้วยการใช้แรงเขยื้อนเพื่อหมุนจักรกลออก

อย่าดึงเม็ดยมออก

(ถ้านาฬิกาประกอบด้วยเม็ดยมแบบล็อกด้วยสกรู ให้คลายสกรูของเม็ดยม)

หมุนสกรูตามเข็มนาฬิกาซ้ำๆ (ตามทิศ 12 นาฬิกา) เพื่อไขลานนาฬิกา

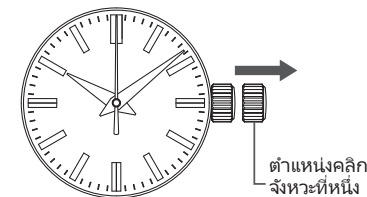


ข้อควรระวัง

สำหรับรุ่นที่เม็ดยมแบบล็อกด้วยสกรู อย่าลืมหมุนสกรูของเม็ดยมและล็อกเข้าที่เดิม

วิธีการตั้งค่าเวลาและวันที่

- ① ดึงเม็ดยมออกไปที่จังหวะที่สองเมื่อเข็มวินาทีอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา (เข็มวินาทีหยุดเดิน)
หมุนเม็ดยมเพื่อตั้งเข็มชั่วโมงและเข็มนาทีเป็นเวลาที่ต้องการ



- ② ดันเม็ดยมกลับไปที่ตำแหน่งปกติให้สอดคล้องกับสัญญาณเวลา นาฬิกาจะเริ่มเดิน

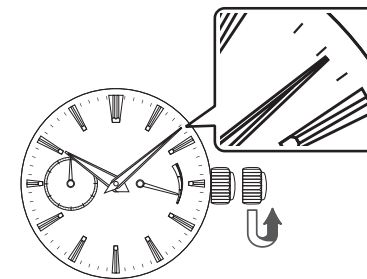
* รูปแบบและดีไซน์อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

เคล็ดลับในการตั้งเวลาให้เที่ยงตรงยิ่งขึ้น (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S63)

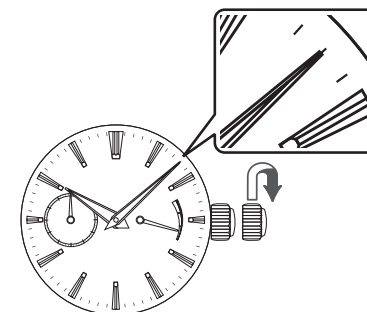
เพื่อการจัดการกลไกของ 9S63 อย่างมีประสิทธิภาพปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้เมื่อท่านจะตั้งเวลา

- ① ดึงเม็ดยมออกไปที่จังหวะที่สองเมื่อเข็มวินาทีอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา (เข็มวินาทีหยุดเดิน)

- ② หมุนเม็ดยมทวนเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 6 นาฬิกา) และหยุดเมื่อเข็มวินาทีอยู่ที่ประมาณหนึ่งในสี่ของทางระหว่างนาฬิกาที่คุณต้องการตั้งค่าและนาฬิกาถัดไป



- ③ หมุนเม็ดยมตามเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 12 นาฬิกา) เพื่อย้อนกลับเข็มวินาทีเป็นเวลาที่ต้องการ



- ④ ค่อย ๆ ดันเม็ดยมกลับเข้าไปในตำแหน่งปกติ

วิธีการใช้งาน (สำหรับเครื่องหมายเลข 9S61)

วิธีการขึ้นลานนาฬิกา

- นาฬิกาเรือนนี้เป็น แบบขึ้นลานอัตโนมัติ (พร้อมฟังก์ชันการขึ้นลานด้วยตัวเอง)
- ลานนาฬิกาสามารถขึ้นลานได้โดยอัตโนมัติจากการเคลื่อนไหวตามธรรมชาติของแขนในขณะที่สวมอยู่บนข้อมือ นอกจากนี้ยังสามารถไขลานได้ด้วยวิธีการหมุนเม็ดมะยม
- นาฬิกาที่หยุดเดินแล้วสามารถเริ่มเดินได้ใหม่ด้วยการเคลื่อนไหวเมื่อสวมใส่บนข้อมือ อย่างไรก็ตามก่อนที่จะสวมใส่นาฬิกาให้ไขลานจนเพียงพอและตั้งเวลา เมื่อไขลานนาฬิกาหลักให้หมุนเม็ดมะยมไปที่ตำแหน่งปกติตามเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 12 นาฬิกา) ซ้ำๆ หากคุณหมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา (ทิศทาง 6 นาฬิกา) จะหมุนแบบฟรี
- ลานนาฬิกาหลักถูกขึ้นอย่างเพียงพอเมื่อเม็ดมะยมถูกหมุนไปประมาณ 60 ครั้ง เมื่อลานนาฬิกาอยู่ในสถานะไขลานเต็มที่ มันจะถูกออกแบบมาเพื่อให้ลานนาฬิกาหลักขาดถ้ามีการไขลานมากเกินไป ดังนั้น จึงไม่จำเป็นต้องกังวลเกี่ยวกับการทำลานนาฬิกาหลักขาด แต่อย่างไรก็ตามโปรดหลีกเลี่ยงการไขลานที่มากเกินไป

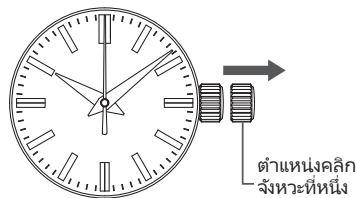
* ขอแนะนำให้คุณสวมใส่นาฬิกาบนข้อมือของคุณมากกว่า 10 ชั่วโมงต่อวันเพื่อให้มีการขึ้นลานนาฬิกาอย่างเพียงพอ หากมีการขึ้นลานนาฬิกาไม่เพียงพอ อาจทำให้มีการเดินช้าลงหรือเร็วขึ้นได้ หากใช้นาฬิกาโดยไม่ใส่ข้อมือบนข้อมือของคุณ ให้ไขลานอย่างเพียงพอโดยหมุนเม็ดมะยมด้วยมือทุกวันตามเวลาที่กำหนด

⚠ ข้อควรระวัง

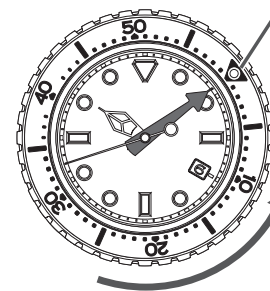
- สำหรับรุ่นที่เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู ยาลิมนสกรูของเม็ดมะยมและล็อกเข้าที่เดิม
- เนื่องจากระบบกลไกของชุดเฟืองขับ การตั้งเวลาของนาฬิกากระบบจักรกลให้ถูกต้องควรตั้งเข็มนาฬิกาย้อนกลับเล็กน้อย แล้วตั้งกลับไปที่เวลาที่ถูกต้อง

การตั้งค่าเวลาและวันที่

- ① ดึงเม็ดมะยมออกไปที่จังหวะที่สองเมื่อเข็มนาฬิกาอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา (เข็มนาฬิกาหยุดเดิน)
หมุนเม็ดมะยมเพื่อตั้งเข็มชั่วโมงและเข็มนาฬิกาเป็นเวลาที่ต้องการ
- ② ดันเม็ดมะยมกลับไปที่ตำแหน่งปกติให้สอดคล้องกับสัญญาณเวลา นาฬิกาจะเริ่มเดิน

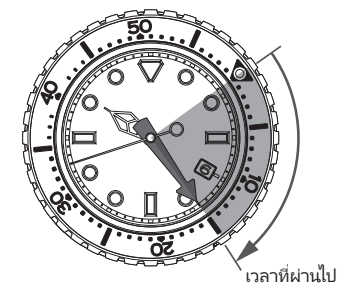


จัดแนวเครื่องหมาย ▼ ด้วยเข็มนาฬิกา



ทิศทางการหมุนของขอบหน้าปัด

หลังจากผ่านไป 15 นาที



อ่านระยะเวลาที่ผ่านไปบนขอบหน้าปัดจากเลขที่เข็มนาฬิกาชี้อยู่

ฟังก์ชันของรุ่นดำน้ำ

ขอบหน้าปัดหมุนได้ทิศทางเดียว

ท่านสามารถวัดระยะเวลาที่ผ่านไปหลังจากเริ่มกิจกรรมหรือเหตุการณ์ต่างๆ เช่น การดำน้ำ ด้วยการไขขอบหน้าปัดหมุนได้

นาฬิกาเรือนนี้มีขอบตัวเรือนหมุนทิศทางเดียว เนื่องจากการประเมินอากาศที่เหลืออยู่ในถังอากาศอ้างอิงจากเวลาที่ผ่านไปหลังจากเริ่มดำน้ำ ขอบหน้าปัดหมุนได้ของนาฬิกาของนักดำน้ำจึงถูกออกแบบให้หมุนทวนเข็มนาฬิกาเท่านั้น เพื่อป้องกันไม่ให้หน้าปัดแสดงเวลาที่ผ่านไปสั้นกว่าที่เป็นจริง

⚠ ข้อควรระวัง

ให้แน่ใจว่าคุณตรวจสอบปริมาณอากาศที่เหลืออยู่ในถังของคุณที่ถูกต้องก่อนดำน้ำ ไขการแสดงผลเวลาที่ผ่านไปโดยขอบหน้าปัดหมุนได้เป็นแนวทางในการดำน้ำเพียงเท่านั้น

วิธีใช้ขอบหน้าปัดหมุนได้

- ① เมื่อเริ่มกิจกรรมที่ท่านต้องการวัดระยะเวลาที่ผ่านไป (ยกตัวอย่างเช่น เมื่อท่านเริ่มดำน้ำ) หมุนขอบตัวเรือนไปจนถึงจุดที่เครื่องหมาย ▼ บนขอบตัวเรือนอยู่ตรงกับเข็มนาฬิกา
- ② อ่านระยะเวลาที่ผ่านไปบนขอบตัวเรือนจากเลขที่เข็มนาฬิกาชี้อยู่

【ยกตัวอย่างเช่น】 เมื่อคุณเริ่มดำน้ำเวลา 10:10 น.

เริ่มต้นการดำน้ำ

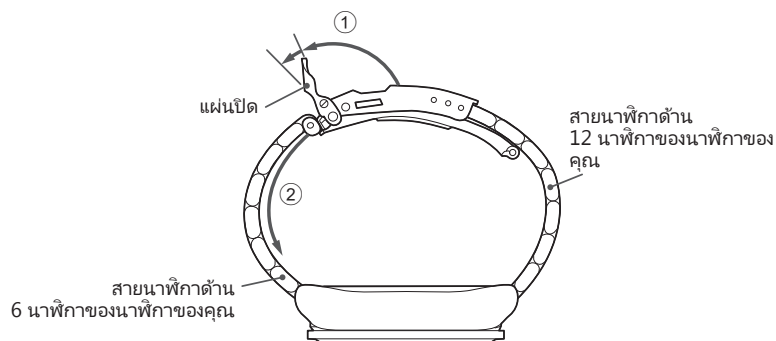
หลังจากผ่านไป 15 นาที

ตัวปรับเลื่อน

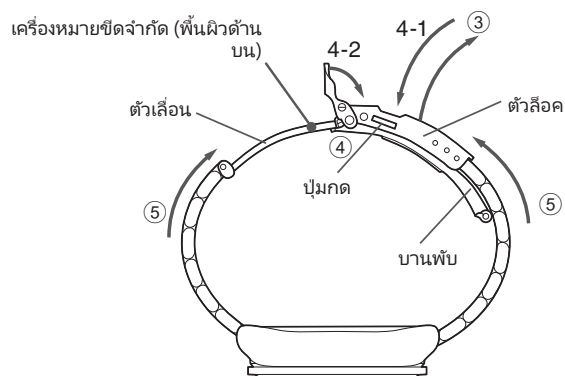
คุณสมบัตินี้เป็นประโยชน์มาก หากท่านใส่นาฬิกาขูดดำน้ำ หรือเสื้อผา
ฤดูหนาวที่มีความหนา

วิธีใช้เครื่องปรับเลื่อน

- ① ยกแผ่นลีดขึ้นประมาณ 90 องศา กดเพิ่มลงไปอีกประมาณ 20 องศา แล้วถือค้างไว้อย่างนั้น
* คุณอาจรู้สึกถึงความฝืดเล็กน้อย แต่การทำเช่นนี้ต้องใช้แรงเพียงเล็กน้อยเท่านั้น อย่าฝกแผ่นปิดอย่างรุนแรง
- ② ดึงสายนาฬิกาเบาๆ จากด้าน 6 นาฬิกาของนาฬิกา ตามเส้นโค้งของกำไล
* อีกครั้งหนึ่งที่คุณทำเช่นนี้ต้องใช้แรงเพียงเล็กน้อยเท่านั้น อย่าดึงสายนาฬิกาอย่างแรง
* สายเลื่อนสามารถดึงออกได้ประมาณ 30 มิลลิเมตร ระวังอย่าดึงออกมาเกินเครื่องหมายขอบเขตที่มีสลักเอาไว้



- ③ กดปุ่มกดค้างเอาไว้ ยกตัวลีดขึ้นเพื่อคลายบานพับ แล้วคาดลงบนข้อมือของท่าน
- ④ ปิดตัวลีดก่อน (4-1) แล้วจึงปิดแผ่นปิดตาม (4-2)
- ⑤ ปรับความยาวของสายเลื่อนด้วยมือที่ไม่ได้สวมนาฬิกา เพื่อให้หน้าฬิกาพอดีกับข้อมือของท่าน



มาตรฐาน Grand Seiko

นาฬิกา Grand Seiko ของคุณถูกสร้างขึ้นด้วยมาตรฐานสูงสุดเพื่อให้แน่ใจว่าจะบอกเวลาได้อย่างเที่ยงตรงที่สุด
ในส่วนนี้ เราจะกล่าวถึง Grand Seiko Standard ว่ามีความหมายอย่างไรและวิธีการที่นาฬิกาได้รับการทดสอบ
"Grand Seiko Standard" เป็นมาตรฐานแห่งความเที่ยงตรงแม่นยำของเราเอง นาฬิกาของคุณแต่ละเรือนผ่านการทดสอบเฉพาะเรือนและผ่านมาตรฐานนี้แล้ว กลไกนาฬิกา Grand Seiko ทั้งหมดได้รับการทดสอบในลักษณะเดียวกันและในช่วงเวลาเดียวกัน

"คำอธิบายมาตรฐาน Grand Seiko" → หน้า 36

การเดินในนาฬิกา Grand Seiko ของคุณได้รับการทดสอบในโรงงานของเราเป็นเวลา 17 วัน ในตำแหน่งที่แตกต่างกันหกตำแหน่งและที่อุณหภูมิแตกต่างกันสามอุณหภูมิ ได้มีการบรรจุถึงหรือเกินมาตรฐานความเที่ยงตรงแม่นยำที่แสดงในหน้า 36, พร้อมความเที่ยงตรงที่กำหนดเป็นการเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงต่อวัน ("อัตราเฉลี่ยรายวัน")

เรากำหนด "ค่าเป้าหมาย" สำหรับการใช้งานจริง และนี่คือ -1 วินาทีถึง +10 วินาทีต่อวันสำหรับเครื่องทั้งหมด ยกเว้น 9S85 และ 9S86 (-1 ถึง +8) และ -5 ถึง +10 สำหรับ 9S27

ในการพิจารณาถึงความเที่ยงตรงของนาฬิกาของคุณกับค่าเหล่านี้ โปรดวัดการเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงในช่วงหนึ่งสัปดาห์จนถึงสิบวัน ไม่ใช่เพียงแค่หนึ่งวันและในสภาวะปกติ

หากอัตราเฉลี่ยรายวันอยู่นอกระดับเหล่านี้ เราขอแนะนำให้ปรับนาฬิกา การปรับเปลี่ยนจะถูกเรียกเก็บเงินแม้จะยังอยู่ภายในระยะเวลาประกันหากนาฬิกาอยู่ภายใต้เงื่อนไขใด ๆ ต่อไปนี้

- ความเที่ยงตรงเสียไปเนื่องจากความไม่ระมัดระวังของลูกค้า เช่น ใช้นาฬิกาผิดวิธีหรือนาฬิกาได้รับผลกระทบจากอุปกรณ์ที่มีสนามแม่เหล็ก
- ความเที่ยงตรงเสียไปเพราะการซ่อมโดยบริษัทหรือศูนย์รับซ่อมอื่น
- ความเที่ยงตรงเสียไปเนื่องจากภัยธรรมชาติ เช่น ไฟไหม้ น้ำท่วม หรือแผ่นดินไหว
- มีการเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขการรับประกัน

มาตรฐานพิเศษ Grand Seiko

มาตรฐานพิเศษ Grand Seiko คือมาตรฐานพิเศษที่มีเงื่อนไขแน่นอนยิ่งกว่ามาตรฐาน Grand Seiko สำหรับรุ่นที่ประกอบด้วยตัวเครื่องกลไกซึ่งผ่านการตรวจสอบมาตรฐานนี้ จะพิมพ์คำว่า "SPECIAL" บนหน้าปัด

คำอธิบายมาตรฐาน Grand Seiko

รายการ	หน่วย	มาตรฐาน	มาตรฐาน (เส้นผ่านศูนย์กลางของกลไกน้อยกว่า 20.0 มม.)	มาตรฐาน พิเศษ
อัตราารายวันเฉลี่ยในหกตำแหน่ง	วินาที/วัน	-3.0 ~ +5.0	-3.0 ~ +8.0	-2.0 ~ +4.0
ความผันแปรของอัตราารายวันเฉลี่ย	วินาที/วัน	น้อยกว่า 1.8	น้อยกว่า 3.2	น้อยกว่า 1.6
ความผันแปรสูงสุดของอัตราารายวันระหว่างสองอัตราารายวันติดต่อกันในตำแหน่งเดียวกัน	วินาที/วัน	น้อยกว่า 4.0	น้อยกว่า 6.0	น้อยกว่า 3.0
ความแตกต่างระหว่างการวางในแนวนอนกับแนวตั้ง	วินาที/วัน	-6.0 ~ +8.0	-8.0 ~ +10.0	-5.0 ~ +7.0
ความแตกต่างสูงสุดของอัตราารายวันระหว่างอัตราารายวันเฉลี่ยกับอัตราใดๆ	วินาที/วัน	น้อยกว่า 8.0	น้อยกว่า 13.0	น้อยกว่า 7.0
การเปลี่ยนแปลงของอัตราารายวันต่อ 1 °C ระหว่าง 8 °C และ 38 °C	วินาที/วัน/องศาเซลเซียส	-0.5 ~ +0.5	-0.6 ~ +0.6	-0.3 ~ +0.3
การเปลี่ยนแปลงของอัตราารายวันต่อ 1 °C ระหว่าง 23 °C และ 38 °C	วินาที/วัน/องศาเซลเซียส	-0.5 ~ +0.5	-0.6 ~ +0.6	-0.3 ~ +0.3
อัตราารเริ่มต้นใหม่	วินาที/วัน	-5.0 ~ +5.0	-6.0 ~ +6.0	4.0
จำนวนตำแหน่งที่ตรวจสอบ	6 ตำแหน่ง			
สภาวะอุณหภูมิในการตรวจสอบ	8, 23, 38 องศาเซลเซียส			
ระยะเวลาที่ทำการทดสอบ	17 วัน			

คำอธิบายศัพท์เฉพาะในมาตรฐาน Grand Seiko

รายการ	ความหมาย
ตำแหน่งตรวจสอบ	มีการกำหนดทิศทางห้าแบบตามมาตรฐานสากล ISO3159 เพื่อดำเนินการทดสอบแบบต่าง ๆ ของการบอกเวลา นอกจากนี้ในการตรวจสอบ GS, เพิ่มเติมโดยการถอดนาฬิกาข้อมือออก แล้ววางไว้ในสถานะการวางแนวหกทิศทาง ด้วยสถานะที่มีตำแหน่ง 12 นาฬิกาตั้งขึ้น (หมายถึงนาฬิกาตั้งขึ้น, คว่ำหน้าปัดลง, 12 นาฬิกาตั้งขึ้น, 3 นาฬิกาตั้งขึ้น, 6 นาฬิกาตั้งขึ้น, และ 9 นาฬิกาตั้งขึ้น)
อัตราารายวันเฉลี่ยในหกตำแหน่ง	ค่าเฉลี่ยของจำนวน 12 อัตราารายวันที่วัดในตำแหน่งที่แตกต่างกันหกตำแหน่งตามลำดับเป็นเวลาสองวัน นี่เป็นค่าเป้าหมายที่แสดงถึงการเดินช้าลง/เร็วขึ้นต่อวันของนาฬิกา อย่างไรก็ตามจำเป็นต้องตัดสินถึงประสิทธิภาพความเที่ยงตรงแม่นยำที่แท้จริงด้วยการพิจารณาการอื่น ๆ ประกอบด้วย
ความผันแปรของอัตราารายวันเฉลี่ย	ค่าเฉลี่ยของอัตราารายวันทั้งหมดรูปแบบระหว่างวันแรกและวันที่สองเมื่อวัดในตำแหน่งที่แตกต่างกันหกตำแหน่งสำหรับสองวันต่อวัน ที่จะบ่งบอกระดับที่ความเที่ยงตรงรายวันคงที่ในแต่ละตำแหน่ง
อัตราารายวันสูงสุดระหว่างสองอัตราารายวันติดต่อกันในตำแหน่งเดียวกัน	ค่าสูงสุดของการเปลี่ยนแปลงอัตราารายวันทั้งหมดรูปแบบระหว่างวันแรกและวันที่สองเมื่อวัดในตำแหน่งที่แตกต่างกันหกตำแหน่งสำหรับสองวันต่อวัน ซึ่งจะแสดงระดับที่ความเที่ยงตรงต่อวันที่เปลี่ยนแปลงได้สูงสุดตามตำแหน่ง
การเปลี่ยนแปลงของอัตราารายวันระหว่างตำแหน่งในแนวนอนและแนวตั้ง	จะบอกถึงการเดินช้าลง/เร็วขึ้นในสองตำแหน่งที่นาฬิกาถูกใช้บ่อยที่สุดในชีวิตประจำวัน ความแตกต่างระหว่างอัตราารายวันเฉลี่ยเป็นเวลาสองวันเมื่อนาฬิกาในตำแหน่ง หมายถึงนาฬิกาขึ้นและอัตราารายวันเป็นเวลาสองวันเมื่อนาฬิกาในตำแหน่ง 6 นาฬิกาตั้งขึ้น
ความแตกต่างสูงสุดของอัตราารายวันระหว่างอัตราารายวันเฉลี่ยกับอัตราใดๆ	ค่าความแตกต่างสูงสุดระหว่างอัตราารายวันเป็นเวลา 12 วันในระยะเวลาเริ่มต้นทดสอบและอัตราารายวันเฉลี่ย ซึ่งจะแสดงระดับที่อัตราารายวันแตกต่างกันไปตามลักษณะของการวางนาฬิกา
การเปลี่ยนแปลงของอัตราารายวันต่อ 1 °C ระหว่าง 8 °C และ 38 °C	การเปลี่ยนแปลงในอัตราารายวันต่อ 1 °C ระหว่าง 38 °C และ 8 °C ในตำแหน่งเดียวกัน (ตำแหน่งหมายถึงนาฬิกาขึ้น) ซึ่งบ่งบอถึงการเดินช้าลง/เร็วขึ้นในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิ (สถานะถอดออกจากรข้อมือ) ที่ใช้นาฬิกา
การเปลี่ยนแปลงของอัตราารายวันต่อ 1 °C ระหว่าง 23 °C และ 38 °C	การเปลี่ยนแปลงในอัตราารายวันต่อ 1 °C ระหว่าง 38 °C และ 23 °C ในตำแหน่งเดียวกัน (ตำแหน่งหมายถึงนาฬิกาขึ้น) ซึ่งบ่งบอถึงการเดินช้าลง/เร็วขึ้นในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิ (สถานะที่สวมใส่ที่ข้อมือ) ที่ใช้นาฬิกา
อัตราารเริ่มต้นใหม่	ค่าที่ได้จากการลบอัตราารายวันเฉลี่ยของสองวันแรกจากอัตราารายวันของวันที่ตรวจสอบครั้งสุดท้าย ที่จะบ่งบอกระดับที่อัตราารายวันคงที่หลังจากการใช้งานสำหรับช่วงเวลาที่กำหนดไว้

ใบรับรองการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko

- ใบรับรองนี้มาพร้อมกับนาฬิกาของคุณ โดยจะแสดงให้เห็นถึงค่าความแม่นยำที่ได้จากการเดินของกลไกนาฬิกาก่อนที่จะถูกบรรจุเข้าในตัวเรือนและการเดินนั้นตรงตามมาตรฐาน Grand Seiko Standard การทดสอบความเที่ยงตรงแม่นยำดำเนินการในสภาพแวดล้อมที่มีการควบคุมแบบเข้มในโรงงานของเรา ใบรับรองแสดงหมายเลขตัวเครื่อง, หมายเลขเฉพาะของการเดินและหมายเลขของตัวเรือน
- ความเที่ยงตรงในการใช้งานตามปกติของนาฬิกาในระบบจักรกลจะแตกต่างกันออกไปขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการใช้งานของลูกค้าแต่ละราย เช่น สภาพการขึ้นลानนาฬิกาจากปริมาณการเคลื่อนไหวของแขนลูกค้าต่อวัน, สภาพแวดล้อม, อุณหภูมิและตำแหน่ง (การวางแนวของนาฬิกา) ดังนั้น ความแม่นยำในการใช้งานตามจริงเมื่อลูกค้าใช้นาฬิกาอาจแตกต่างจากตัวเลขของแต่ละรายการที่ระบุไว้ในมาตรฐานของ Grand Seiko

⚠ ข้อควรระวัง

ใบรับรองการตรวจสอบมาตรฐาน Grand Seiko ไม่สามารถออกให้ใหม่ได้
ในกรณีที่เกิดการสูญหาย และไม่สามารถออกให้ใหม่ได้หลังจากการซ่อมหรือปรับเครื่อง

ข้อควรระวังสำหรับความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบบจักรกล

นาฬิกากระบบจักรกลมีกลไกที่ขับเคลื่อนโดยพลังงานที่สร้างขึ้นเมื่อลานนาฬิกาคลายออกและชิ้นส่วนโลหะขนาดเล็กจะทำงานร่วมกันเพื่อควบคุมความเที่ยงตรงแม่นยำ ชิ้นส่วนโลหะที่ประกอบของนาฬิกากระบบจักรกลจะได้รับอิทธิพลจากสภาพแวดล้อมภายนอกเช่น อุณหภูมิ, แรงโน้มถ่วงและแรงกระแทก นอกจากนี้เนื่องจากการใช้งาน เช่น เวลาในการใช้งานปกติและสถานะของลานนาฬิกาจะมีผลต่อการเดินช้าลง/เร็วขึ้นของนาฬิกา

① ความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบบจักรกล คือ “อัตรารายวันเฉลี่ย”

ความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบบจักรกลเป็นรายเดือนหรือรายปีเช่นอัตรารายเดือน ± 15 วินาทีหรืออัตรารายปี ± 10 วินาที ซึ่งบ่งบอกระดับความแตกต่างโดยรวมของความแม่นยำเมื่อใช้นาฬิกาควอดโซ่อย่างต่อเนื่องเป็นเวลาหนึ่งเดือนหรือหนึ่งปี

ในทางตรงกันข้าม ความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบบจักรกลมักจะถูกระบุว่าเป็น “อัตรารายวันเฉลี่ย”

ความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบบจักรกลจะแตกต่างกันเล็กน้อยในแต่ละวัน เนื่องจากได้รับอิทธิพลจากสภาพการใช้งานที่หลากหลายและโดยปกติมักไม่ค่อยเสถียร ดังนั้น การที่จะตัดสินว่าความเที่ยงตรงเป็นที่น่าสนใจหรือไม่ได้โดยการตรวจสอบค่าเฉลี่ยในกรณีที่ใช้เป็นเวลานานหนึ่งสัปดาห์ถึงสิบวัน แต่ไม่ใช่เพียงหนึ่งวัน ความเที่ยงตรงในการใช้งานปกติของนาฬิกาโซลาน Grand Seiko ควรอยู่ระหว่าง -1 วินาที/วัน ถึง +10 วินาที (-1 ถึง +8 วินาทีสำหรับ Cal. 9S86 และ 9S85, -5 ถึง +10 วินาทีสำหรับ Cal. 9S27) /วัน จะถูกกำหนดไว้เป็นค่าเป้าหมาย หากค่าเฉลี่ยสูงกว่าเป้าหมายที่กล่าวถึงข้างต้นในสภาพการใช้งานปกติเมื่อใช้นาฬิกาเป็นเวลานานหนึ่งสัปดาห์ถึงสิบวัน เราขอแนะนำให้ปรับเปลี่ยน

* โปรดทราบว่าชิ้นส่วนที่เสื่อมสภาพตามอายุเนื่องจากการใช้งานเป็นเวลานานอาจไม่ได้รับการปรับให้ถูกต้องตามที่คุณต้องการ สำหรับรายละเอียดโปรดดูที่ หน้า 39

② ปัจจัยที่มีผลต่อความเที่ยงตรง -1: ปริมาณลานนาฬิกา

ในการใช้งานนาฬิกากระบบจักรกลให้มีความเที่ยงตรงที่ดีกว่านั้น จะต้องจัดหาพลังงานที่แข็งแกร่งอย่างต่อเนื่องในทุกส่วนที่เกี่ยวข้อง

ในสถานะที่ลานนาฬิกาได้รับการขึ้นลานเต็มที่ ความเที่ยงตรงจะมีความเสถียร อย่างไรก็ตามเมื่อลานนาฬิกานั้นคลายตัวลงจะให้พลังงานที่อ่อนลง การควบคุมความแม่นยำของชิ้นส่วนจะมีแนวโน้มที่จะได้รับอิทธิพลจากภายนอกและความเที่ยงตรงจะไม่เสถียร ในการใช้งานนาฬิกากระบบจักรกลที่มีความเที่ยงตรงคงที่ ขอแนะนำให้อ่านในสภาพที่ลานนาฬิกามีการขึ้นลานอย่างเพียงพอ

③ ปัจจัยที่มีผลต่อความเที่ยงตรง -2: อิทธิพลของอุณหภูมิ

ชิ้นส่วนนาฬิกากระบบจักรกลเป็นโลหะซึ่งมีการยืดตัวและหดตัวเล็กน้อยจากการเปลี่ยนแปลงของอุณหภูมิและจะมีผลต่อความเที่ยงตรง โดยปกติภายใต้อุณหภูมิสูงมักจะเดินช้าลง และภายใต้อุณหภูมิต่ำก็จะมีแนวโน้มที่จะเดินเร็วขึ้น

④ ปัจจัยที่มีผลต่อความเที่ยงตรง -3: ความแตกต่างของตำแหน่ง (ลักษณะการวางนาฬิกา)

ชิ้นส่วนที่เกี่ยวข้องกับความเที่ยงตรงของนาฬิกากระบบจักรกลนั้นได้รับอิทธิพลจากแรงโน้มถ่วงของโลกด้วยเช่นกัน เช่น การเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงจะแตกต่างกันเมื่อบางนาฬิกาในแนวนอนและเมื่อบางนาฬิกาในแนวตั้งในตำแหน่ง

12 นาฬิกา

เมื่อไม่ได้สวมใส่นาฬิกาบนข้อมือ ความไม่เที่ยงตรงขณะที่สวมใส่สามารถชดเชยได้พอสมควรตามตำแหน่งลองวางไว้ในตำแหน่งต่าง ๆ เพื่อค้นหาตำแหน่งที่เหมาะสมกับนาฬิกาของคุณ

■ การรักษาคุณภาพนาฬิกาของคุณ

บริการหลังการขาย

ข้อควรทราบเกี่ยวกับการรับประกันและการซ่อม

- ติดต่อร้านที่จำหน่ายนาฬิกาให้คุณ หรือติดต่อเครือข่ายให้บริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ระบุไว้บนเว็บไซต์ของเราเพื่อแจ้งซ่อมหรือส่งเครื่อง
- หากยังอยู่ในช่วงรับประกัน ให้แสดงใบรับประกันเพื่อรับบริการการซ่อม
- ประกันคุ้มครองมีระบุรายละเอียดไว้ในคู่มือการรับประกัน ควรอ่านอย่างรอบคอบและจดจำไว้
- สำหรับบริการซ่อมหลังจากหมดระยะเวลาประกัน ทางเราจะบริการซ่อมให้ตามความต้องการโดยมีค่าใช้จ่าย

ชิ้นส่วนประกอบทดแทน

- โปรดทราบว่าหากชิ้นส่วนประกอบดั้งเดิมไม่มี อาจใช้ชิ้นส่วนประกอบทดแทนที่หาได้จากภายนอกต่างจากแบบดั้งเดิม

การตรวจสอบและปรับโดยการถอดแยกชิ้นส่วน และทำความสะอาด (การล้างเครื่อง)

- แนะนำให้มีการตรวจสอบและปรับนาฬิกาโดยการถอดแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) เป็นช่วงๆ ประมาณทุก 3-4 ปี เพื่อทำให้นาฬิกาคงสภาพดีที่สุดในระยะยาว
- การเดินของนาฬิกาเรือนนี้มีโครงสร้างที่ต้องใช้แรงดันสม่ำเสมอบนเฟืองส่งกำลัง เพื่อให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนเหล่านี้ทำงานร่วมกันอย่างเหมาะสม จึงต้องมีการตรวจสอบเป็นระยะๆ รวมถึงการทำความสะอาดชิ้นส่วนและการทำงาน, การหยอดน้ำมัน, การปรับความเที่ยงตรง, การตรวจสอบฟังก์ชันต่างๆ และการเปลี่ยนชิ้นส่วนที่สึกหรอ เพื่อการใช้งานนาฬิกาได้เป็นเวลานาน ขอแนะนำเป็นอย่างยิ่งให้ทำการตรวจสอบและการปรับโดยการถอดและทำความสะอาด (ล้างเครื่อง) ภายใน 3 ถึง 4 ปี นับจากวันที่ซื้อ ตามเงื่อนไขการใช้งาน สภาพของคราบน้ำมันของชิ้นส่วนกลไกนาฬิกาของคุณอาจลดลง อาจมีการเสียดสีของชิ้นส่วนเกิดขึ้น เนื่องจากการปนเปื้อนของน้ำมันซึ่งอาจทำให้นาฬิกาหยุดเดินในที่สุด
- เนื่องจากชิ้นส่วนเช่น ปะเก็นอาจมีสมรรถนะการกันน้ำอาจลดลงเนื่องจากการซึมผ่านของเหงื่อและความชื้น โปรดติดต่อร้านค้าปลีกที่ซื้อนาฬิกา เพื่อตรวจสอบและปรับแต่งโดยการถอดและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง) สำหรับการเปลี่ยนชิ้นส่วน โปรดระบุให้ใช้ “ชิ้นส่วนอะไหล่แท้ของ GRAND SEIKO” เมื่อขอตรวจสอบและปรับแต่งโดยการถอดและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปะเก็นและพินถูกแทนที่ด้วยของใหม่
- เมื่อนาฬิกาได้รับการตรวจสอบและการปรับเปลี่ยนโดยการแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง) แล้ว นาฬิกาอาจได้รับการเปลี่ยนกลไก

การรับประกัน

ระหว่างระยะเวลาประกัน เรารับประกันงานซ่อม/ปรับแต่งให้ฟรีหากพบข้อบกพร่องใด ๆ ภายใต้เงื่อนไขการรับประกันต่อไปนี้ หากมีการใช้งานนาฬิกาอย่างเหมาะสมตามที่ระบุในคู่มือการใช้งาน

ประกันสินค้า

- ตัวเรือนนาฬิกา (กลไกนาฬิกา, ตัวเรือน) และสายโลหะ

ข้อยกเว้นสำหรับการรับประกัน

ในกรณีต่อไปนี้ บริการซ่อม/ปรับแต่งจะมีค่าใช้จ่ายโดยคิดค่าใช้จ่ายแม้ว่าจะอยู่ในช่วงเวลารับประกันหรือมีประกันสินค้า

- การเปลี่ยนสายนาฬิกาเป็น หนัง ยูริเทรน หรือผ้า
- รอยขีดข่วนหรือสิ่งสกปรกต่อตัวเรือน, กระจกหรือสายนาฬิกาที่เกิดจากการใช้งาน
- ปัญหาหรือความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุหรือการใช้งานที่ไม่เหมาะสม
- ปัญหาและความเสียหายที่เกิดจากเหตุบังเอิญ อุบัติภัยธรรมชาติ รั่วซึมไฟไหม้ น้ำท่วม หรือแผ่นดินไหว
- มีการเปลี่ยนแปลงเงื่อนไขการรับประกัน
- ไม่แสดงบัตรรับประกัน

การส่งนาฬิกาซ่อมฟรีภายในช่วงรับประกัน

- สำหรับข้อบกพร่องที่พบระหว่างระยะเวลารับประกัน กรุณาส่งนาฬิกาพร้อมบัตรรับประกันให้แก่ผู้จัดจำหน่ายที่จัดซื้อนาฬิกา
- ในกรณีที่ไม่สามารถรับบริการภายใต้การรับประกันจากผู้จัดจำหน่ายที่จัดซื้อนาฬิกาเนื่องจากเป็นของกำนัลหรือมีการย้ายที่อยู่ เป็นต้น ให้แจ้งกับเครือข่ายให้บริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่ระบุไว้ในเว็บไซต์ โดยแนบบัตรรับประกันที่ถูกต้องมาด้วย

อื่นๆ

- สำหรับตัวเรือนนาฬิกา, แผ่นหน้าปัด, เข็มนาฬิกา, กระจก, สายนาฬิกา ฯลฯ ชิ้นส่วนทดแทนบางอย่างอาจถูกนำมาใช้เพื่อการซ่อมแซมหากจำเป็น
- สำหรับบริการปรับความยาวของสายโลหะ ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือเครือข่ายการบริการระหว่างประเทศของ Grand Seiko ที่กล่าวถึงในเว็บไซต์ของเรา
- ร้านค้าปลีกอื่น ๆ อาจดำเนินการบริการโดยมีค่าใช้จ่ายหรืออาจไม่ดำเนินการบริการ
- รับบริการซ่อมฟรีได้ระหว่างระยะเวลารับประกันเท่านั้นภายใต้เงื่อนไขที่ระบุในคู่มือการรับประกัน ไม่มีผลต่อสิทธิตามกฎหมายของลูกค้า

การดูแลประจำวัน

นาฬิกาต้องการการดูแลประจำวันอย่างดี

- อย่าล้างนาฬิกาขณะที่เม็ดยังอยู่ในตำแหน่งที่ยืนหรือปลดออกมา
- เช็ดความชื้น เหงื่อ หรือสิ่งสกปรกด้วยผ้านุ่ม
- หลังจากแช่นาฬิกาในน้ำทะเลต้องแน่ใจว่าได้ล้างนาฬิกาด้วยน้ำสะอาดและเช็ดให้แห้ง อย่าให้นาฬิกาโดนน้ำจากก๊อกน้ำโดยตรง ใส่ น้ำลงในขามก่อนแล้วจึงแช่นาฬิกาในน้ำเพื่อล้าง

* อย่าล้างนาฬิกาถ่านไฟฉายของคุณ เป็นแบบ “ไม่กันน้ำ” หรือ “กันน้ำสำหรับใช้ชีวิตประจำวัน”
“วิธีเช็คหมายเลขเครื่องและระดับความกันน้ำ” → หน้า 10

หมั่นเม็ดยังเป็นครั้งคราว

- หมั่นเม็ดยังเป็นครั้งคราวเพื่อป้องกันการสึกหรอของเม็ดยัง
- ใช้วิธีเดียวกันกับเม็ดยังแบบสื่อดำเนินการ
“เม็ดยัง” → หน้า 18

สายนาฬิกา

สายนาฬิกาที่สัมผัสกับผิวหนังโดยตรงและมีความสกรปรจากเหือหรือฝุ่น ดังนั้น การไม่ดูแลรักษา อาจเร่งการเสื่อมสภาพของสายนาฬิกาหรือทำให้เกิดการระคายเคืองผิวหนังหรือรอยเปื้อนที่ขอบ แขนเสื้อ นาฬิกาต้องได้รับการดูแลเอาใจใส่อย่างมากเพื่อการใช้งานที่ยาวนาน

สายโลหะ

- แม้เป็นสายโลหะแสดงเลสเตหากล้วยความชื้น เหือ หรือ ดินทั้งไวกัสามารถทำให้เกิดสนิมได้
- ถ้าวาดการดูแลอาจทำให้ปลายแขนเสื้อติดสีเหลืองหรือสีทองของสายนาฬิกาได้
- ควรเช็ดความชื้น เหือ หรือดินออกด้วยผ้านุ่มให้เร็วที่สุด
- การทำความสะอาดดินรอบรอยต่อของสายนาฬิกา ให้เช็ดออกด้วยน้ำและแปรงออกด้วยแปรงสีฟันขนนิ่ม (ป้องกันเรือนาฬิกาจากน้ำที่กระเด็นใส่ โดยหุ้มด้วยพลาสติก ฯลฯ) ค่อยๆ เช็ดความชื้นที่ตกค้างออกด้วยผ้านุ่ม ๆ
- เนื่องจากสายไทเทเนียมใช้หมุดเป็นโลหะสเตนเลส ซึ่งมีความแข็งแรงแต่อาจเกิดสนิมในส่วนหมุดที่เป็นโลหะสเตนเลสได้
- หากมีสนิมเกาะที่หมุด หมุดอาจเลื่อนออกหรือหลุด ส่งผลให้เรือนาฬิกาอาจหลุดออกจากข้อมือหรืออาจเปิดตัวหนีบไม่ได้
- หากพื้นเยื่อออกมา อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บต่อผู้ใส่ ในกรณีดังกล่าว ให้หยุดใช้นาฬิกาและส่งซ่อม

สายนาฬิกาหนัง

- สายนาฬิกาหนังจะเปลี่ยนสีง่ายและเสียหายจาก ความชื้น, เหือและการถูกแสงแดดโดยตรง
- ทำการเช็ดความชื้นและเหือออกโดยเร็ว โดยการซับเบาๆ ด้วยผ้าแห้ง
- ไม่ควรปล่อยให้สายนาฬิกาโดนแสงแดดโดยตรงเป็นเวลานานๆ
- กรุณาให้ความระมัดระวังเมื่อสวมนาฬิกาที่สายเป็นสีอ่อน เพราะสายนาฬิกาสีอ่อนจะสกรปรและเห็นความสกรปรได้ง่าย
- ระบัการใช้นาฬิกาสายหนังขณะว่ายน้ำหรือการทำงานที่โดนน้ำเป็น ประจํา ยกเว้น เป็นสายนาฬิกาแบบกันน้ำหรือแบบไม่เป็ ยกน้ำ และไม่ใช่นาฬิกาให้ โดนน้ำทุกวันแม้ว่าตัวนาฬิกาเป็นแบบกันน้ำ

สายซิลิโคน

- สายซิลิโคนจะสกรปรง่ายตามลักษณะของวัสดุประเภทนี้ และอาจเป็นคราบตลอดจนเปลี่ยนสีด้วย เช็ดล้างสกรปรออกด้วยผ้าเปียกหรือทิชชูเปียก
- หากสายซิลิโคนแตกอาจทำให้สายขาด ต่างจากสายที่ทำจากวัสดุประเภทอื่นๆ โปรดระมัดระวังอย่าทำให้สายเสียหายด้วยเครื่องมือที่แหลมคม

ข้อควรทราบเกี่ยวกับการระคายผิวหนังและการแพ้

การระคายผิวหนังจากสายนาฬิกาเกิดได้หลายสาเหตุ เช่น แพ้โลหะ หรือหนัง หรือปฏิกิริยาของผิวหนังจากการเสียดสีกับสกรปรหรือสายนาฬิกา

ข้อควรทราบเกี่ยวกับความยาวของสายนาฬิกา

โปรดปรับสายให้หลวมจากข้อมือเพื่อให้อากาศสามารถผ่านได้เวลาใส่นาฬิกา โปรดเหลือช่องว่างให้สามารถสอดนิ้วมือเข้าไประหว่างสายนาฬิกาและข้อมือของท่านได้



ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก (อิทธิพลจากแม่เหล็ก)

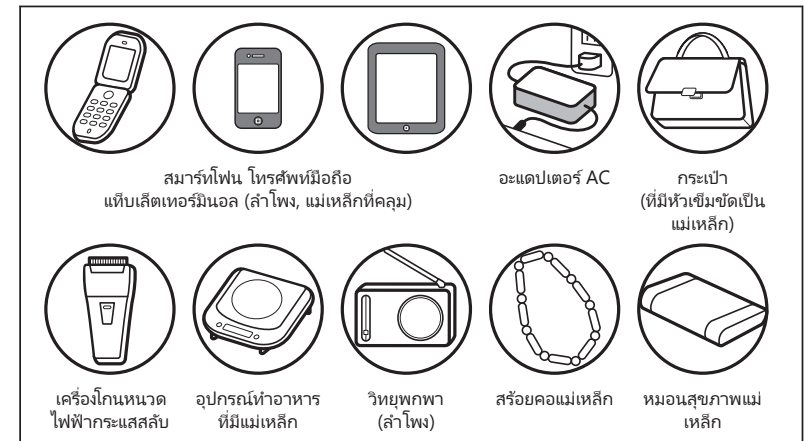
ผลจากการอยู่ใกล้แม่เหล็ก อาจทำให้นาฬิกาเดินเร็ว/ช้า/ชั่วคราวหรือหยุดเดิน

การระบุที่ผาส่ง	เงื่อนไขการใช้	ระดับที่รับรอง
ไม่ระบุ * สำหรับรุ่นดำน้ำ	วางนาฬิกาให้ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็กมากกว่า 5 ซม.	4,800 A/m
	วางนาฬิกาให้ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็กมากกว่า 1 ซม.	16,000 A/m
MAGNETIC RESISTANT 40000A/m	นาฬิกายังคงสามารถรักษาประสิทธิภาพการทำงานในกรณีส่วนใหญ่ที่นำมาใกล้กับ (อย่างน้อย 1 ซม. ห่างจาก) ผลิตภัณฑ์แม่เหล็ก ไม่เพียงแต่ในชีวิตประจำวันตามปกติเท่านั้นแต่ยังอยู่ในสภาพแวดล้อมการทำงานพิเศษอีกด้วย	40,000 A/m

* A/m (แอมแปร์ เมตร) คือหน่วยสากล (หน่วย SI) สำหรับระบุถึงสนามแม่เหล็ก

หากนาฬิกากลายเป็นแม่เหล็กและความเที่ยงตรงลดลงเกินอัตราที่กำหนดภายใต้การใช้งานปกติ นาฬิกาอาจจำเป็นต้องถูกนำไปส่งอำนาจแม่เหล็ก ในกรณีนี้คุณจะถูกเรียกเก็บเงินสำหรับการล้างสภาพแม่เหล็กและการปรับความเที่ยงตรงใหม่ แม้ว่าจะเกิดขึ้นภายในระยะเวลาประกันก็ตาม

ตัวอย่างผลิตภัณฑ์แม่เหล็กทั่วไปที่อาจมีผลกระทบต่อนาฬิกา



เหตุผลที่นาฬิกาเรือนนี้ได้รับผลกระทบจากสนามแม่เหล็ก

สปริงสายเียภายในหัวด้วยโลหะซึ่งอาจได้รับอิทธิพลจากสนามแม่เหล็กภายนอก

สารเรืองแสง

ถ้าหากว่าคุณมีสารเรืองแสง Lumibrite

Lumibrite เป็นสารเรืองแสงซึ่งดูดซับพลังงานแสงของแสงอาทิตย์และอุปกรณ์ส่องสว่างในระยะเวลาสั้นๆ และเก็บไว้เพื่อเปล่งแสงในที่มืด ตัวอย่างเช่น หากสัมผัสกับแสงที่เข้มมากกว่า 500 lux เป็นเวลาประมาณ 10 นาที Lumibrite สามารถเปล่งแสงเป็นเวลา 3 ถึง 5 ชั่วโมง โปรดทราบว่า Lumibrite จะปล่อยแสงที่เก็บไว้ ระดับความสว่างของแสงจะลดลงเรื่อย ๆ เมื่อเวลาผ่านไป ระยะเวลาของแสงที่ปล่อยออกมาอาจแตกต่างกันเล็กน้อยขึ้นอยู่กับปัจจัยต่าง ๆ เช่น ความสว่างของสถานที่ที่นาฬิกาได้รับแสงและระยะห่างจากแหล่งกำเนิดแสงไปยังนาฬิกา

* โดยทั่วไปแล้ว เมื่อคุณเข้าสู่ที่มืดจากสภาพแวดล้อมที่สว่าง ดวงตาของคุณไม่สามารถปรับตัวเข้ากับการเปลี่ยนแปลงของระดับแสงได้อย่างรวดเร็ว ในตอนแรกคุณแทบจะไม่เห็นอะไรเลย แต่เมื่อเวลาผ่านไปวิสัยทัศน์ของคุณจะค่อยๆ ดีขึ้น (การปรับความมืดของดวงตามนุษย์)

* Lumibrite เป็นสีเรืองแสงที่ไม่เป็นอันตรายต่อมนุษย์และสิ่งแวดล้อมทางธรรมชาติอย่างสมบูรณ์ ไม่มีส่วนผสมที่เป็นพิษเช่น สารกัมมันตรังสี

ข้อมูลอ้างอิงเกี่ยวกับความสว่าง

เงื่อนไข		ความสว่าง
แสงอาทิตย์	อากาศดี	100,000 ลักซ์
	อากาศมีดสลับ	10,000 ลักซ์
ในที่ร่ม (ริมหน้าต่างในเวลากลางวัน)	อากาศดี	มากกว่า 3,000 ลักซ์
	อากาศมีดสลับ	1,000 ถึง 3,000 ลักซ์
	มีฝนตก	น้อยกว่า 1,000 ลักซ์
เครื่องมือผลิตแสง (แสงฟลูออเรสเซนต์ทุกกลางวัน 40 วัตต์)	ระยะทางถึงนาฬิกา: 1 เมตร	1,000 ลักซ์
	ระยะทางถึงนาฬิกา: 3 เมตร	500 ลักซ์ (แสงสว่างในห้องโดยเฉลี่ย)
	ระยะทางถึงนาฬิกา: 4 เมตร	250 ลักซ์

ข้อควรระวัง

ข้อควรระวัง	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
นาฬิกาหยุดเดิน	ไม่ได้ขึ้นลานนาฬิกา	ขึ้นลานนาฬิกาหรือแกว่งนาฬิกาสองสามครั้งเพื่อให้นาฬิกาเริ่มทำงาน หากการกระทำตามนี้ยังไม่สามารถแก้ไขสถานะได้ โปรดติดต่อร้านค้าปลีกที่ซื้อนาฬิกา
นาฬิกาเดินเร็วขึ้น/ช้าลง	วางนาฬิกาไว้ในที่อุณหภูมิสูงหรือต่ำเป็นเวลานาน	ความเที่ยงตรงปกติจะกลับมาเมื่อนาฬิกากลับมาไว้ในที่อุณหภูมิปกติ
	นำนาฬิกาไปวางไว้ใกล้วัตถุแม่เหล็ก	ความเที่ยงตรงไม่สามารถกู้คืนมาได้ การกู้คืนความเที่ยงตรงดั้งเดิมจำเป็นต้องมีการล้างอำนาจแม่เหล็ก (ชอมแซม) โปรดติดต่อร้านค้าปลีกที่ซื้อนาฬิกา
	นาฬิกาหล่น สึกหรือขยี้เล่นกับผิวกระทบกับพื้นแข็ง หรืออยู่ในที่สั่นสะเทือนรุนแรง	ความเที่ยงตรงกลับคืนไม่ได้ กรุณารับค่าปลั๊กที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO
	ไม่ได้ทำการตรวจสอบ ปรับ และล้างเครื่อง	ปรึกษาร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO
วันที่เปลี่ยนในช่วงกลางวัน	ปรับช่วงก่อนเที่ยง/หลังเที่ยงไม่ถูกต้อง	หมุนเข็มซึ่งมีไปข้างหน้า 12 ชั่วโมง และตั้งเวลาและวันที่ใหม่
จอแสดงมั่ว	มีน้ำเข้าไปในนาฬิกาเล็กน้อยเนื่องจากปะทะน้ำ หลุด เลียหาย	ปรึกษาร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกา หรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO

* สำหรับการแก้ไขปัญหานอกเหนือจากข้างบนนี้ ให้ติดต่อร้านค้าปลีกที่คุณซื้อนาฬิกาหรือติดต่อที่ศูนย์บริการ SEIKO

■ รายละเอียด (กลไก)

หมายเลขเครื่อง	9S86, 9S85
ลักษณะทั่วไป	เข็มชั่วโมง, เข็มนาฬิกา, เข็มวินาที, วันที่
ลักษณะพิเศษเฉพาะหมายเลขเครื่อง 9S86	เข็ม 24 ชั่วโมง ฟังก์ชันการปรับความแตกต่างของเวลามีความสัมพันธ์กับการแสดงผลวัน
การแกว่ง	36,000 ต่อชั่วโมง (10 ต่อวินาที)
ช้า/เร็ว (มาตรฐาน Grand Seiko)	อัตราารายวันเฉลี่ย*: -3 ถึง +5 วินาที
เร็ว/ช้า (มาตรฐานพิเศษ Grand Seiko)	อัตราารายวันเฉลี่ย*: -2 ถึง +4 วินาที
ระบบขับเคลื่อน	แบบขี้นลานอัตโนมัติพร้อมฟังก์ชันการไขลานด้วยตัวเอง
การสำรองพลังงาน	สำหรับ 55 ชั่วโมง หรือมากกว่า *จากภาวะที่ขี้นลานนาฬิกาเต็มที่
หีบห่อ	37 เม็ด

หมายเลขเครื่อง	9S66, 9S68, 9S65, 9S61, 9S64, 9S63
ลักษณะทั่วไป	เข็มชั่วโมง, เข็มนาฬิกา, เข็มวินาที
ลักษณะพิเศษของหมายเลขเครื่อง 9S66, 68, 65	วันที่
ลักษณะพิเศษเฉพาะหมายเลขเครื่อง 9S66	เข็ม 24 ชั่วโมง
ลักษณะพิเศษเฉพาะหมายเลขเครื่อง 9S63	เข็มแสดงพลังงานสำรอง
การแกว่ง	28,800 ต่อชั่วโมง (8 ต่อวินาที)
เร็ว/ช้า	อัตราารายวันเฉลี่ย*: -3 ถึง +5 วินาที
ระบบขับเคลื่อน	9S66, 9S68, 9S65, 9S61: แบบขี้นลานอัตโนมัติมีฟังก์ชันไขลานด้วยมือ 9S64, 9S63: ไขลานด้วยมือ
การสำรองพลังงาน	เป็นเวลา 72 ชั่วโมงขึ้นไป* จากสถานะของลานนาฬิกาหลักที่ได้รับการขึ้นลานอย่างเพียงพอ
หีบห่อ	9S66, 9S68, 9S65: 35 เม็ด 9S63, 9S61: 33 เม็ด 9S64: 24 เม็ด

หมายเลขเครื่อง	9S27
ลักษณะทั่วไป	เข็มชั่วโมง, เข็มนาฬิกา, เข็มวินาที, วันที่
การแกว่ง	28,800 ต่อชั่วโมง (8 ต่อวินาที)
เร็ว/ช้า	อัตราารายวันเฉลี่ย*: -3 ถึง +8 วินาที
ระบบขับเคลื่อน	แบบขี้นลานอัตโนมัติมีฟังก์ชันไขลานด้วยมือ
การสำรองพลังงาน	เป็นเวลา 50 ชั่วโมงขึ้นไป* จากสถานะของลานนาฬิกาหลักที่ได้รับการขึ้นลานอย่างเพียงพอ
หีบห่อ	35 เม็ด

อัตราารายวันเฉลี่ย* : คือค่าเฉลี่ยของอัตราารายวันในสภาวะก่อนนำกลไกประกอบในตัวเรือน ซึ่งวัดค่าจาก 6 ตำแหน่งตามที่กำหนด ภายใต้สภาวะแวดล้อมควบคุมเป็นเวลา 17 วัน
 คำเตือน: ความเที่ยงตรงอาจเกินช่วงที่กล่าวไว้ข้างต้นขึ้นอยู่กับสภาวะการใช้ (เช่น ไขในเวลากลางคืน อุณหภูมิสูง แดดส่อง และสภาวะการขี้นลาน) ดังนั้นความเที่ยงตรงปกติเมื่อมีการใช้จริงมีค่าเป้าหมาย ที่ระบุคือ -1 ถึง +10 วินาที (-1 ถึง +8 วินาทีสำหรับเครื่องหมายเลข 9S86 และ 9S85, -5 ถึง +10 วินาทีสำหรับเครื่องหมายเลข 9S27) ต่อวัน.

* รายละเอียดสามารถเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้าเนื่องจากการพัฒนาผลิตภัณฑ์